

# Hoja del lunes de Burgos

EMPRESA PROPIETARIA  
"ASOCIACION DE LA PRENSA"

REDACCION (TF. 204970) -- ADMINISTRACION (TF. 207148)  
TALLERES: CALLE FERNAN GONZALEZ, número 4  
Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA

Año XX - Núm. 1.114 - 3 pesetas  
Lunes, 7 de Julio de 1969  
DEPOSITO LEGAL: BU-38-1958

## Temores de que Nixon "contagie" a los tres astronautas del "Apolo 11"

### El jefe médico de la NASA, opuesto a que coman con el presidente Armstrong, Aldrin y Collins están sometidos a cuarentena "familiar"

NUEVA YORK. (Efe.) — Charley Berry, doctor jefe del "Apolo 11", se ha mostrado contrario a que la tripulación de la nave coma con Nixon antes de partir en su viaje a la Luna, dada la posibilidad de que el presidente infecte a los astronautas con alguna enfermedad o, simplemente, les pase gérmenes.

También dijo que si Nixon se decide a abordar el portaaviones "Hornet" que recogerá la cápsula en el Pacífico existe la posibilidad de que tenga que ser puesto en cuarentena. Armstrong, Aldrin y Collins han sido sometidos a un reconocimiento médico para catalogar todos los gérmenes que les son familiares, de forma que a su vuelta sea fácil comprobar si traen sobre sus organismos algún tipo de germen o bacteria desconocido en la Tierra y posiblemente peligroso.

A tal efecto se les ha prohibido que mantengan contacto con otras personas aparte de sus familias. A la vuelta del viaje espacial, serán puestos en cuarentena desde su salida de la cápsula de la que transbordarán a un vehículo sellado para ser transportados al centro espacial. Si algún marinero se pone en contacto con los astronautas accidentalmente todas las personas a bordo del Hornet podrían ser puestas en cuarentena.

## Obispos de toda Europa se reúnen hoy en Suiza

### El Primado de Toledo intervendrá como ponente

#### Ante millares de fieles, Pablo VI no pidió ayer oraciones por ninguna intención especial sino por las de cada uno

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe.) — Representantes de los Episcopados de toda Europa se reunieron mañana en la ciudad suiza de Coira, donde se iniciarán los trabajos del segundo simposium de los obispos europeos, que se prolongarán hasta el próximo jueves, 10 de Julio.

"El sacerdote en el Mundo y en la Iglesia de hoy", será el tema central de la reunión, en la que se examinarán los principales problemas del sacerdocio en el Mundo contemporáneo.

La sesión inaugural estará caracterizada por la intervención del Cardenal Lullius Dopfner, arzobispo de Múnich, quien hablará sobre los principios inmutables del sacerdocio. En las sesiones hasta el 10 de Julio intervendrán como ponentes el Cardenal arzobispo de Toledo, Vicente Enrique y Tarancón, el Cardenal Alfred Bengsli, arzobispo de Berlín; monseñor Manuel Franco Falcao, auxiliar del Patriarca de Lisboa; el obispo de Portsmouth, monseñor Dere Worlock; el Cardenal arzobispo de Bolonia, Antonio Poma; y el arzobispo de Toulouse, monseñor Louis Jean Guyot.

### DISCURSO DEL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe.) — Texto de las palabras pronunciadas hoy por Su Santidad el Papa, Pablo VI, desde la ventana de su biblioteca privada en la plaza de San Pedro, donde se habían reunido millares de fieles, antes de la oración del Ángelus y de impartir la Bendición apostólica.

"También hoy rezamos. No diremos precisamente en esta ocasión por qué. Dejamos a vosotros la determinación de las intenciones particulares, que puedan sugerir esta habitual invocación dominical. Diremos solamente que cada uno de nosotros tiene el deber de recurrir a la intervención de la acción misericordiosa del Señor en nuestra vida individual y en aquella del Mundo que nos encontramos. Los motivos no faltan: necesidades, temores, dolores, desórdenes, enfermedades, sufrimientos, y, junto a ello tantas esperanzas y ejemplos buenos de generosidad, de paciencia, de fe y de amor. Todo llama la ayuda de Dios. Que cada uno vea por sí mismo el marco de la propia experiencia y encuentre el punto donde se desearía que la bondad divina coloquese a su mano socorredora. Nos guía en esta imploración nuestro "Angelus", es decir, el recuerdo orante de la venida de Cristo al Mundo con su plan de salvación. Y sabemos que la vía escogida fue María, a la que por ello dirigimos ahora el pensamiento y la confianza".

mientos, y, junto a ello tantas esperanzas y ejemplos buenos de generosidad, de paciencia, de fe y de amor. Todo llama la ayuda de Dios. Que cada uno vea por sí mismo el marco de la propia experiencia y encuentre el punto donde se desearía que la bondad divina coloquese a su mano socorredora. Nos guía en esta imploración nuestro "Angelus", es decir, el recuerdo orante de la venida de Cristo al Mundo con su plan de salvación. Y sabemos que la vía escogida fue María, a la que por ello dirigimos ahora el pensamiento y la confianza".

## Asesinato de una joven estudiante universitaria de Michigan (EE. UU.)

### Son ya siete las muchachas «eliminadas» en dicha Universidad a lo largo de dieciocho meses

NUEVA YORK (Efe.) — Margarete Phillips (25 años), estudiante de la Universidad de Michigan, falleció hoy en el hospital St. Joseph Mercy, de Ann Arbor, a consecuencia de los balazos recibidos en el cerebro anoche en su apartamento.

La muchacha asesinada había estado haciendo un estudio de los misteriosos asesinatos de seis estudiantes de la Universidad de Michigan cuyos cuerpos han venido apareciendo, parcialmente vestidos, en las inmediaciones de la Universidad durante los últimos 18 meses.

La Policía está investigando la conexión que este asesinato pudiera tener con los anteriores y están estudiando cuidadosamente los papeles sobre éstos que la difunta miss Phillips guardaba en su apartamento para determinar si falta alguno.

Miss Phillips había permanecido en estado comatoso desde que el sábado por la noche su amiga miss Rubini, que comparte el apartamento, descubriera su cuerpo en el dormitorio, sin que le faltara ninguna prenda de vestir.

Al parecer la difunta estudiante debía conocer a su asesino.

## Clausura de la primera reunión de presidentes de Asociaciones estudiantiles, en Alcalá

### Las conclusiones serán elevadas al Ministerio de Educación Y Ciencia, para su estudio

### Fraga Iribarne espera que este año reciba España veinte millones de turistas extranjeros

BADAJOS. (Cifra.) — El ministro de Agricultura, don Adolfo Diaz-Ambrona, ha presidido hoy en la Delegación Provincial de Sindicatos el acto de imposición de la Gran Cruz del Mérito Agrícola al presidente del Sindicato Nacional de Ganadería y procurador en Cortes, don Manuel Mendoza Ruiz.

### NUEVO EMBAJADOR

MADRID. (Cifra.) — Procede de Santiago de Chile llegó esta mañana al aeropuerto de Barajas, en compañía de su esposa, el nuevo embajador de Chile en España, don Sergio Sepúlveda Garcés.

En círculos competentes se informa que el señor Sepúlveda presentará sus cartas credenciales al Jefe del Estado español el próximo jueves.

En el curso de la sesión de trabajo —dijo— no hubo presente ninguna autoridad del Ministerio, no fue por otro motivo que el de proporcionar a los debates la independencia y autonomía necesarias. Lejos, pues, de establecer mediaticiones, el Ministerio de Educación y Ciencia es consciente del entusiasmo y honradez que presidieron estas discusiones.

Finalmente, en nombre del ministro, el señor Monreal declaró clausurada la reunión.

Por la ponencia primera, relativa a la estructuración del asociacionismo, fue aprobado un texto definitivo en el que se define que el asociacionismo estudiantil se llevará a cabo en base a los principios de libertad, autonomía, representatividad y participación, previstos en la legislación vigente. De otra parte, se delimitan y establecen los ámbitos de las asociaciones, en sus niveles de centro, distrito y nacional.

Todas las asociaciones habrán de vincularse a las respectivas federaciones, con excepción de las de tipo nacional que tengan carácter profesional. Se declaran las normas de procedimiento electoral y se (PASA A LA PAGINA 5)

Finalmente hizo entrega de los nombramientos a la nueva junta directiva del Skal Club de Gerona.

### CLAUSURA

ALCALA DE HENARES. (Cifra.) — El subsecretario de Educación y Ciencia, don Alberto Monreal Luque, clausuró hoy la primera reunión nacional de presidentes de asociaciones de estudiantes en el curso de una sesión plenaria celebrada en el salón de actos de la Universidad laboral alcalaína.

Junto con el señor Monreal formaron la presidencia el rector de la Universidad de Madrid, don José Botella Llusia, y los presidentes de las cuatro ponencias encargadas de estudiar el temario de la reunión. Dichos presidentes, al iniciar la sesión, leyeron las conclusiones que serán elevadas al Ministerio de Educación y Ciencia para su estudio.

Dijo el señor Monreal que por deseo expreso del ministro de Educación y Ciencia había acudido a este pleno con el propósito de recoger las conclusiones en él ultimadas para su incorporación en las normas que desarrollarán el asociacionismo estudiantil. Si en

empotró contra éste, poniendo más confusión en el accidente. Inmediatamente se dio aviso al servicio de ambulancias y al de bomberos de St. Neots y Bedford, los cuales tuvieron que retirar partes de la destrozada carrocería del autobús para extraer a las víctimas.

Según ha informado la Policía el primer balance es de cuatro muertos y treinta heridos, que han sido conducidos a los hospitales de las dos localidades. La causa del accidente pa-

rece haber sido la fuerte lluvia, que debió hacer derrapar a uno de los dos vehículos pesados. El autobús iba lleno de turistas en un "tour" por Gales, Escocia, y el distrito de los Lagos.

La carretera ha quedado bloqueada al tráfico, habiendo sido requerido el servicio de grúas para mover los vehículos siniestrados y dejar expedita la vía.

Hasta ahora no se ha facilitado la filiación de las víctimas.

## El cantante Juan Manuel Serrat actúa en Málaga «sin cobrar»

### Tenía contratada una actuación de tres cuartos de hora y sólo pudo actuar diecisiete minutos

MÁLAGA. (Cifra.) — En medio de un ambiente realmente "cargado" transcurrió esta noche la actuación de Juan Manuel Serrat en la plaza de toros de Málaga.

El cantante catalán había actuado en Madrid en una sala de fiestas del Retiro en sesión de tarde. Llegó a Málaga para actuar en la plaza de toros y después —todo ello en avioneta— volvió a Madrid para actuar en la misma sala de fiesta en sesión de noche.

Juan Manuel Serrat compareció en el recinto algún tiempo después de la hora señalada para su actuación, alegando que había tenido que estar sobrevolando el aeropuerto de Málaga, ya que no le concedían a su avión pista para el aterrizaje.

Aunque en el contrato mos-

## Poco grata situación dentro de Gibraltar

### Tras la generosa oferta española los "halcones" usan la coacción

ALGECIRAS. (Cifra.) — Personas llegadas de Tánger han manifestado que en Gibraltar están ocurriendo desagradables incidentes. La falta de mano de obra ha trastornado todos los servicios y la generosa oferta hecha por el Gobierno español en el Consejo de Ministros celebrado el pasado viernes ha hecho que los "halcones" coloniales tengan que recurrir a métodos de coacción y violencia, ya que sus propuestas y argumentos se han visto desacreditados por los hechos.

Parece que ha habido aca-

loradas protestas de grupos de taxistas organizadas en los puntos de paradas. Se dice que en la manifestación de ayer sábado varios grupos de jóvenes armados de palos obligaron a los comerciantes a cerrar sus establecimientos y a integrarse en la manifestación.

Después de esta manifestación, la policía patrulla por las calles en estado de alerta para desbaratar cualquier desmán de estos grupos.

Se añade que ayer por la tarde y noche sólo circulaban por las calles gibraltareñas la policía y algunos grupos de estos jóvenes "halcones" que se manifestaron anteriormente portando banderas inglesas en una mano y un palo en la otra, haciendo constantemente el recorrido de circunvalación.

### FORMACION PROFESIONAL

BRUSELAS. (Efe.) — El XVIII Concurso Internacional de Formación Profesional, en el que tiene una brillante participación España, se ha inaugurado esta mañana en un gran auditorio del barrio de Anderlecht en Bruselas.

El concurso está organizado por el Comité de Formación y de Perfeccionamientos Profesionales, cuya sede está en Madrid. Se desarrollará a partir de mañana y hasta el próximo 12 de julio.

Participarán 270 jóvenes de 15 países que mostrarán sus capacidades profesionales en 30 profesiones diferentes.

En vista de ello, tanto Se-

## Inauguración de mil viviendas y servicios, en Málaga

### Presidieron Sánchez Arjona y Solís

MÁLAGA (Cifra.) — En las últimas horas de la tarde de hoy, los ministros de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez Arjona y secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, han presidido el acto de bendición e inauguración de la primera fase de viviendas de la Cooperativa "Miraflores de los Angeles" en el camino de Suárez. Esta primera fase consta de mil viviendas cuyo coste ha resultado para los socios ligeramente superior a las cien mil pesetas pagadas en plazos y con toda clase de facilidades.

Paralelamente a la Cooperativa de viviendas han surgido otras. Como la de créditos, transportes, enseñanza, etc.



# TEMA DEL LUNES

Pasaron las fiestas, como todo pasa. Mejor dicho, todo no; hay algo que no pasa e, incluso, cada vez afirma más su "presencia", para nuestra desgracia y desesperación; algo que es cual una condena sin remisión, a la que los burgaleses estamos castigados: los malos, los fétidos olores que —exclusivos antes del escualido río Pico-Yena han contaminado ya al Arlanzón— se extienden por buena parte de la ciudad y amenazan con invadir el cada vez más reducido ambiente respirable que están dejando camiones, autobuses, turismos y motos.

Esto de los pútridos aromas que han convertido al antaño temible riachuelo —tradicional causante de las grandes inundaciones por Burgos sufridas— en un auténtico cadáver descompuesto, tiene historia. Una historia poco ejemplar, por cierto. De buenas a primeras, comenzaron a dejarse notar provocando una más que lógica e indignada reacción del vecindario. Se protestó, como era del caso, y tras reiteradas quejas fueron dadas ciertas explicaciones. La causa estaba en que una factoría dedicada a las manipulaciones cármicas —por cierto, bien podía haberse instalado en el polígono de Villalonquén— vertía sus desperdicios y piltrafas, de modo que iban a parar al río Pico y, trasladadas por éste, al Arlanzón, en el nuevo cogollo de la capital; no obstante, se nos dijo que tan lamentable situación era sólo temporal, pues mediante la construcción de un colector —poco menos que "cosa hecha"— desaparecerían los hedores y todo quedaría como antes. Nos lo creímos. Pasado algún tiempo arrojó de nuevo la pestilencia y también nos dijeron que ello era debido a ciertas "averías" en el sistema depuratorio de la susodicha factoría, pero que una vez reparadas, estaríamos como en la gloria.

De entonces acá nada ha cambiado. Por mejor expresarnos: ha cambiado, sí, pero a peor. Con lo que cabe deducir dos cosas: o que las explicaciones dadas no eran ciertas o que los medios que podían o debían remediarlas no se han puesto.

De nada sirve que, oralmente o en letras de molde, los burgaleses protestemos. Nadie nos hace caso.

Ultimamente, los hedores han llegado a ser insoportables y se han extendido de tal forma que cruzar el puente de San Pablo produce náuseas.

Y la gente se pregunta: "pero, ¿es que esto no tiene remedio?"

Sí lo tiene. Lo tiene en la más elemental legislación sobre la industria. Y sanitaria. Y lo tiene si se arbitran los procedimientos técnicos que debieron darse por descontados cuando se autorizó la instalación de la factoría —¿o son factorías?— responsable.

Lo cierto es que la situación ha llegado a un punto intolerable, que reclama la más enérgica intervención de quien o quienes puedan ponerle remedio. Su persistencia, aparte de suponer una imposición de repugnancias, del todo desconsiderada para los burgaleses que se ven obligados a padecerla, revela un desprecio absoluto hacia los demás. Es algo muy serio y hasta grave, cuyas consecuencias —de no ser atajadas— nadie puede prever. Y en el orden sanitario ¿no habría también mucho que decir? A forasteros, que con ocasión de las fiestas nos han visitado, les hemos oído cosas tremendas. Por desgracia, justificadísimas. El daño que en este orden se hace a Burgos es también considerable; con lo que el caso adquiere, además, perfiles "burísticos".

Con toda solemnidad, como portavoces de una opinión unánime, pedimos que los fétidos hedores de nuestros ríos desaparezcan. Que se aplique la ley con todo rigor. Burgos y los burgaleses tienen no sólo harta razón y harta motivo, sino harta derecho para elevar su clamor a fin de que este mal, esta peste, concluya de una vez para siempre.

00000

Un reciente informe sobre las actividades del Conservatorio de Música "Antonio de Cabezón" nos revela que, siguiendo su marcha ascendente, este Centro registró durante el presente curso una matrícula superior a los 400 alumnos. Matrícula que supera la de otras instituciones similares, que disponen de sede apropiada. Ello nos habla de su necesidad en Burgos y de que si en vez de verse obligada a desarrollar sus actividades en las deficientes —más que deficientes— condiciones en que lo viene haciendo, su alumnado habría de ser mucho mayor.

Repetidas veces se nos anunció como inminente la construcción del nuevo edificio para nuestro Conservatorio. Está dispuesto el solar, el proyecto técnico de la edificación redactado y, por lo que vimos en el programa de inversiones estatales, incluido en los planes de obras del Gobierno. ¿A qué obedece tanta dilación —son años los que van transcurridos— si todo propicia la realidad de un Centro docente de tanto interés, que la ciudad y provincia precisan tanto?

Cuanto se haga por activar esta justificadísima aspiración de que el Conservatorio "Antonio de Cabezón" tenga su edificio propio y adecuado y se provean las nuevas cátedras y plantilla de profesorado que la realidad hace imprescindibles, será no sólo oportuno sino hasta debido.

AVIZOR

## Entrega de diplomas a las alumnas de la VII promoción de ayudantes técnicos sanitarios femeninos

### Presidió el capitán general, asistiendo el presidente de la Diputación y otras autoridades y personalidades

A las once de la mañana de ayer, en el transcurso de un brillante acto académico, las 24 alumnas que integran la séptima promoción de ayudantes técnicos sanitarios femeninos recibieron de manos de las autoridades burgalesas los títulos de fin de carrera.

Dio comienzo la ceremonia con una misa oficiada en la capilla de la Residencia Sanitaria del S. O. E., oficiada por el capellán y profesor de Religión de la Escuela, don José Luis Reoyo, quien al Evangelio pronunció una oración sagrada.

A continuación, en el salón de actos y bajo la presidencia del capitán general de la región, teniente general don Manuel Cabanas Vallés, tuvo lugar la entrega de diplomas a las alumnas que integran la VII promoción de la Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos, que el Instituto Nacional de Previsión tiene montada en la Residencia Sanitaria "General Yagüe". Asistieron el presidente de la Diputación, don Pedro Carazo Carnicero, que ostentaba la representación del gobernador civil; vicario general de la diócesis, don Buenaventura Díez y Díez; general de Sanidad, señor Ortega Cordejuela; teniente de alcalde presidente de la Comisión de Sanidad del Ayuntamiento, en representación de la Alcaldía, don José Muñoz Avila; director de la Institución "Fernán González", señor García Rámila; director de la Escuela de Comercio, señor Ruiz y G. de Linares; presidente del Colegio de Médicos, señor Avellanosa; presidente del I. N. P., señor Fernández Villa; miembros del Consejo del INP; director del centro, doctor De Blas, y claustro de profesores.

Abierto el acto académico por el capitán general, hizo uso de la palabra el director del centro, quien hizo un resumen de lo que había sido el curso y terminó exhortando a las nuevas ayudantes técnicas sanitarias femeninas a que pusieran en práctica las enseñanzas recibidas a lo largo de la carrera y las virtudes de las que habían hecho gala a lo largo de los tres años de estudio.

Habló seguidamente el presidente del I. N. P., don Manuel Fernández Villa, quien agradeció la presencia en la ceremonia del capitán general, autoridades y tan altas representaciones de la vida académica y profesional, y terminó felicitando a las nuevas enfermeras por la feliz culminación de sus estudios.

Entre los aplausos de todos los asistentes, el capitán general, don Manuel Cabanas Vallés, y demás autoridades, procedieron a la entrega de diplomas a las alumnas de la séptima promoción, cuya relación, por orden alfabético, es la siguiente: María Ascensión Abad Pascual, María Purificación Arnillas Castro, María Jesús Cano Martínez, Rosina Coma Canella, Adelaida Criado Puente, María Rosario Cuadros García, María Teresa Cuesta Sanz, Rosa María Gamarra Arconada, Ana Gómez Castilla, María Isabel Marquina Espinosa, Ana Isabel

Martínez Saldaña, Fátima Mata Bohigas, Begoña Merino Peribáñez, María Angeles Parra Santiago, María Carmen Pérez Elviro, Hilda María Sánchez Carazo, María Asunción Santamaría Tobar, María Concepción Santaolalla Echevarría, Ana María Sanz Miguel, Raquel Sedano Álvarez, María Isabel Sierra Sánchez, María Esther Soria Franco, Raquel Tamames García y Rosa María Urquiza González.

Cerró el acto con una breve y brillante alocución el capitán general, don Manuel Cabanas Vallés, quien tras felicitar a las nuevas enfermeras por la terminación de sus estudios, subrayó la trascendental importancia de su misión en la que la abnegación y el sacrificio son las dos constantes que han de iluminar la vida de la enfermera en su trabajo en favor de los que sufren.

Una gran ovación acogió las palabras de la primera autoridad militar de la región. Seguidamente, fue servida una copa de vino español y las autoridades e invitados visitaron la exposición de labores realizadas por las alumnas de la séptima promoción a lo largo del curso que ha finalizado. Con la visita a la exposición se dio por finalizado el brillante acto de entrega de diplomas.

## El Orfeón Burgalés ante la conmemoración de su LXXV aniversario

### Invitado por la municipalidad de Lisboa, actuará en la capital portuguesa el próximo día 16

El Orfeón Burgalés va a conmemorar en los primeros días de Agosto el 75 aniversario de su fundación. La casi plena dedicación a la organización de los actos que tendrán lugar con motivo de tan señalada efeméride ha obligado a la entidad a desatender no pocas solicitudes que ha recibido para actuaciones de la diócesis, don Buenaventura Díez y Díez; general de Sanidad, señor Ortega Cordejuela; teniente de alcalde presidente de la Comisión de Sanidad del Ayuntamiento, en representación de la Alcaldía, don José Muñoz Avila; director de la Institución "Fernán González", señor García Rámila; director de la Escuela de Comercio, señor Ruiz y G. de Linares; presidente del Colegio de Médicos, señor Avellanosa; presidente del I. N. P., señor Fernández Villa; miembros del Consejo del INP; director del centro, doctor De Blas, y claustro de profesores.

Abierto el acto académico por el capitán general, hizo uso de la palabra el director del centro, quien hizo un resumen de lo que había sido el curso y terminó exhortando a las nuevas ayudantes técnicas sanitarias femeninas a que pusieran en práctica las enseñanzas recibidas a lo largo de la carrera y las virtudes de las que habían hecho gala a lo largo de los tres años de estudio.

Habló seguidamente el presidente del I. N. P., don Manuel Fernández Villa, quien agradeció la presencia en la ceremonia del capitán general, autoridades y tan altas representaciones de la vida académica y profesional, y terminó felicitando a las nuevas enfermeras por la feliz culminación de sus estudios.

Entre los aplausos de todos los asistentes, el capitán general, don Manuel Cabanas Vallés, y demás autoridades, procedieron a la entrega de diplomas a las alumnas de la séptima promoción, cuya relación, por orden alfabético, es la siguiente: María Ascensión Abad Pascual, María Purificación Arnillas Castro, María Jesús Cano Martínez, Rosina Coma Canella, Adelaida Criado Puente, María Rosario Cuadros García, María Teresa Cuesta Sanz, Rosa María Gamarra Arconada, Ana Gómez Castilla, María Isabel Marquina Espinosa, Ana Isabel

Hoy, nueva actuación en el ex monasterio de San Juan

A mediodía de ayer, en el recinto del antiguo ex-monasterio de San Juan, el teatro de títeres "Los Gigantinos", bajo la dirección artística de Karraskedo, puso en escena la obra "Gigantín en el castillo misterioso".

La numerosa grey infantil que asistió a la representación siguió la misma con extraordinario interés y gracias a la eficaz ayuda de los niños, su héroe, "Gigantín" pudo salir triunfante del misterioso castillo lleno de trampas. Los niños aplaudieron la victoria de "Gigantín" y salieron muy complacidos y satisfechos de la magnífica representación.

Hoy, a las siete de la tarde, en el mismo lugar, nueva representación del Teatro de Títeres, con la puesta en escena de "El tesoro de los piratas Ojotuerto y Rascayú". "Gigantín" espera una vez más la ayuda de los niños para poder salir airoso de la difícil aventura en la que se ve comprometido con los dos terribles piratas.

**COCHINILLO ASADO**  
especialidad  
RESTAURANTE  
**BONFIN**  
SERVICIO A DOMICILIO

está obligando a los componentes del Orfeón Burgalés a un continuado esfuerzo o intensivos ensayos para que todas sus actuaciones logren el éxito que para Burgos desean, como sus más genuinos representantes que son.

El día 14 y a su paso por Ciudad Rodrigo será ofrecido un concierto al ilustre burgalés obispo de dicha diócesis, Excmo. y Rvdmo. Dr. D. Demetrio Mansilla que se ha mostrado muy interesado porque la estancia del Orfeón en dicha población resulte altamente grata.

La Embajada de España en Lisboa recibirá el día 15 por la noche al Orfeón Burgalés y el embajador señor Giménez Arnau ha tenido la gentileza de solicitar del Orfeón un concierto en los salones de dicha Embajada.

Al regreso de esta gira artística por Portugal el Orfeón Burgalés ultimarán los actos de sus "Bodas de diamante". En ellos actuará el mundialmente famoso "Coro Easo" de San Sebastián y también el Orfeón de Santander. Estos y el Orfeón Burgalés tendrán a su cargo la parte de música coral polifónica.

Por lo que respecta a la actuación del Grupo de Danzas que dirige el competente Maestro director, don Angel Abad Alonso, tiene previstas, además de las actuaciones en las fiestas de San Pedro, una actuación en Bilbao el día 15 de Agosto, a petición del Ayuntamiento de la capital vizcaína y en contrapartida especial. Es probable la participación en el VII Festival Internacional de Jaca y se tienen firmados los contratos para participar en el Festival Internacional de bailes folklóricos de Niza. A estas importantes actuaciones hay que agregar las que tendrá en la ciudad y en la provincia, ya programadas y otras en diversas poblaciones, pendientes de ultimar.

En cuanto se refiere a las "Bodas de diamante" está contratada la participación del famoso Grupo de Danzas de Afié (Portugal) que actuará dos días en Burgos, junto con grupos folklóricos de Andalucía, Aragón y Murcia y el del Orfeón Burgalés.

## «Carta a las "reinas" de Ayuntamientos, Sociedades y Peñas burgalesas»

Radio Juventud nos envía para su publicación una carta dirigida a las reinas de Ayuntamientos, Sociedades y Peñas burgalesas, que el sábado 5 acudieron a la verbena del Espolón, montada en su honor y homenaje, e incluida dentro del programa de nuestras fiestas de San Pedro y San Pablo:

"Distinguida señorita: Es usted, con las otras señoritas que el sábado acudieron al recinto del Espolón, acreedora a que la Organización de la "Verbena de las reinas" le dé una explicación respecto de unas omisiones habidas; la fundamental, que no vieron ustedes, por parte alguna, el homenaje que les prometimos.

Estaba prevista la entrega de un regalo a cada una de las reinas, que procedían de las firmas comerciales que, gentilmente, quisieron colaborar en esta fiesta y que —justo es hacerlo— relacionamos a continuación:

Rafael Pedrosa, Campo Grandes Almacenes, Perfumería Oriente, Joyería Villanueva, Marvi, Joyería Javier, Muebles Evelio, Joyería Unsain, Arlequín, Tejidos Domiciano, Modas Chicote, Ibáñez, La Esfera, Auto Bazar Anamar, Casa Ruera, Pinedo, Calzados Pérez, Vacelsa, Tejidos Revilla, Calzados Novus, Almacenes Simeón, Magariño, Chaperó, Casa Serrano, Bolsos Tapia, Perfumería Fernando, Perfumes Guerlain, Joyería Gadema, Óptica Izamil, Comercial Velo-Moto, Tejidos Domingo y Casa Vaquero.

Fue tan insospechadamente grande el interés que despertó esta fiesta que, como pudieron comprobar, el Espolón registró una entrada espectacular que, naturalmente, desbordó todas nuestras previsiones. Nos faltó espacio vital para poder llevar a cabo el homenaje a ustedes ofrecido.

Lo importante es que tanto ustedes como todos los burgaleses que acudieron esa noche lo pasaron bien en esta fiesta que, como verbena, fue colosal; ciertamente no recordamos otra igual, en lo que a afluencia de público y a ambientación se refiere.

Pero la deuda sigue pendiente. El homenaje directo y personal que les prometimos debe hacerse, y a tal deseo responde esta carta que les dirigimos.

Con este compromiso que contraemos, intentamos dar a todas las reinas de la capital y provincia, las disculpas que se merecen. Oportunamente les anunciaremos esa segunda edición de la "Verbena de las reinas" que, lógicamente, habrá de hacerse en un recinto privado. En esa fiesta se efectuará la entrega de regalos y se celebrará cuanto en la gran verbena del sábado en el Espolón, hubo necesidad de posponer.

Con todo afecto,  
Director de Radio Juventud, La Voz de Burgos.

## Vida burgalesa

### Accidente de tráfico

A las once y media de la mañana de ayer, dentro del término municipal de Bercedo de Montaña, en la confluencia de las carreteras Burgos - Santaña y Bilbao - Reinosa, chocaron los turismos matriculados BU-31.619 y BI-67.359. En el choque resultaron heridos leves la conductora del automóvil de Bilbao María Begoña Busturia Busturia, su hermana María de los Angeles y María Begoña Busturia Hilar

che y Bernardo Busturia Lamberti; estos dos últimos primos de las anteriores. Todos ellos fueron trasladado a una clínica de Bilbao. El conductor del turismo de Burgos, Emilio Gil Perilla, resultó ileso. Fuerzas de la Guardia civil practicaron diligencias.

### Novena en honor de la Virgen del Carmen

Hoy, lunes, comienza en la iglesia de los RR. PP. Carmelitas el solemne novenario en honor de la Virgen del Carmen. Por la mañana, a las siete, misa comunitaria solemne. Ejercicio al final de las misas.

Por la tarde, a las ocho, Rosario, sermón, ejercicio de la novena, Salve popular cantada y misa.

Predicará el Superior de los RR. PP. Carmelitas D. Escalzo de la Coruña, R. P. Joaquín Manso del Santísimo Sacramento.

### Excursión de la División Azul

La Hermandad de la División Azul, para conmemorar el 28 aniversario de la salida de España de la gloriosa División, entre otros actos, organiza una excursión para el próximo domingo, día 13, a Cerezo de Río Tirón. La salida de los coches será a las diez horas de la mañana y los socios que deseen tomar parte en la misma deberán efectuar su inscripción en el Hogar de la Hermandad durante los días 8, 9 y 10 del actual de las ocho a las nueve horas de la tarde.

### Enfermo por el sol

A las cuatro y media de la tarde de ayer, en la calle de Laín Calvo, sufrió un desvanecimiento el transeúnte Jesús Urceta Salinero, de 41 años, ambulante. En el "jeep" de la Policía Municipal fue trasladado a la Casa de Socorro, donde el personal facultativo del centro le apreció fuerte insolación, pasando posteriormente al Hospital provincial, donde quedó internado.

### Asistencias en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer se prestaron las siguientes asistencias en la Casa de Socorro: Alfonso García González, de nueve años, Merced, 4, heridas en tercio superior de la pierna izquierda.

Facundo José Ordóñez Peña, de 11 años, Melchor Prieto, 37, herida contusa en dedo índice de la mano izquierda.

Laurentino Camarero Vega, de 34 años, Santa Cruz, 16, herida cortante en planta del pie derecho.

Pedro Jesús Pérez Rodríguez, de seis años, San Pedro y San Felices, 30, contusión en muñeca derecha.

Antonio Crespo Castrillo, de 14 años, Barriada Inmaculada, herida incisa en tercio medio de la pierna izquierda y erosiones en la misma pierna.

Iluminada Bernal Meléndez, de 22 años, Laín Calvo 44, herida cortante en pie derecho.

Eduardo Cardero Delgado, carretera Logroño, s/n, herida incisa cortante en región fronto-parietal izquierda.

### Necrológica

Cristianamente descansó en la paz del Señor doña Cipriana Gómez González.

Reciban nuestro más sentido testimonio de condolencia su apenado esposo don Eulogio Ortega, hijos, hijas políticas y demás familiares por la pérdida que lloran.

### Farmacias de guardia

Cuñado, plaza de Primo de Rivera, 2; Hesse Murga, Fernán González, 53 y Rey, carretera de Poza, sin número (Gomonal).

†  
LA SEÑORA

**Doña Cipriana Gómez González**

Falleció en el día de ayer, a los 66 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. (Q. E. P. D.)

Su resignado esposo, D. Eulogio Ortega Domingo; hijos, Antonio, Jacinto, Daniel y Agustín; hijas políticas, Cándida Saiz, Teodora Espinosa y Rufina Ayuso; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al ENTIERRO y FUNERAL (cópore presente) que se celebrarán en la Iglesia Parroquial de VILLAYUDA (LA VENTILLA). HOY, LUNES, a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.

Vivía: Barrio de Villayuda (La Ventilla).  
Burgos, 7 de junio de 1969  
"LA MISERICORDIA". Santa Clara, 2. Teléfono 203672



# Un glorioso escenario para la investidura del príncipe Carlos de Inglaterra

## El castillo de Caernarvon fue fortaleza, palacio y cárcel

### Desde 1301, se da el título de príncipe de gales al heredero de la Corona inglesa

Entre 1277 y 1295, durante el reinado de Eduardo I, se construyeron en Gales ocho importantes castillos constreñados en Europa como obras maestras de la arquitectura militar. Uno de ellos es el de Caernarvon —quizás de todos ellos sea el más impresionante— destinado a servir de fortaleza y palacio.

En él nació Eduardo II, hijo de Eduardo I y de la Reina Eleanor, siendo éste el primer Príncipe de Gales. Jamás podremos conocer si se hizo alguna promesa a la nobleza local acerca de si el Príncipe de ambas naciones debería nacer en Gales y no hablar inglés.

Sin embargo, el título de Príncipe de Gales desde 1301 ha sido concedido al hijo primogénito del Soberano. En 1911, cuando lo ostentaba otro Eduardo, se celebró allí, por vez primera, una investidura con ceremonial. Es de notar que entre los ministros del Rey por aquel entonces se encontraba el galés David Lloyd George, ministro de Hacienda, Condestable del Castillo y que representaría en el Parlamento durante 55 años al distrito de Caerdyon. Su estatuta se levanta ahora frente a la Puerta de la Reina. Aquellos que planificaron su construcción, seguramente la concibieron como la futura capital de un nuevo dominio, o como sede del trono de una nueva sub-dinastía.

#### ESPLENDOR Y DECADENCIA

En el lugar donde se levanta el castillo acampan los romanos. Más tarde, Hugh Lupus, conde de Chester, que había venido con Guillermo I, levantó un castillo típicamente normando en la península, entre el estuario del Seint, el Estrecho de Menai y el desaparecido arroyo Cadnat. Sin embargo, no pasó mucho tiempo antes que el te-

#### PROFESIONALES

**José Carozo**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrabentes y Cruz Roja  
Vitoria, 31, 3.º. Teléfono 203591

**I. López Saiz**  
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 2  
Teléfono 203478  
Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º

**JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º. Teléfs. 201861 y 204771

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínicos. Rayos X Metabolométria  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.º. Teléfono 203007

**JOSE ALONSO**  
MEDICINA INTERNA, COLEAZON Y NUTRICION RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Zepelón, 24. Teléfono 801913

**Graduación de gafas EN EL ACTO OPTICA IZAMIL**  
Colegiado: J. J. RUIZ RODRIGUEZ  
Lain Calvo, 28

rritorio hubiera caído de nuevo en manos de los galeses. El invierno de 1282-83 vio el fin de los Príncipes galeses, y el comienzo del predominio de Eduardo I. Sin pérdida de tiempo comenzó un programa de construcción de Caernarvon que comprendió las murallas de la ciudad, castillo y muelle, al que llegaban los pesados materiales de construcción por medio de barcos.

El castillo tardó en construirse 40 años. El arquitecto-jefe se cree procedía de Saboya, y la mayor parte de los demás artesanos y obreros habían llegado de todos los rincones de Europa e Inglaterra. El coste de su construcción se elevó en aquel tiempo a más de 19.000 libras esterlinas.

Sin embargo, 60 años después el castillo se hallaba en mal estado. Abandonado, pasó por etapas de dejadez, fue lugar de pillaje, de robos, convirtiéndose más tarde en prisión.

Tras cierta actividad durante el período de la guerra civil, se decretó su demolición, tras la Restauración de 1660, pero ésta no se llevó a cabo; quizás una mirada a la fortaleza hizo pensar que no era necesario acelerar la labor del tiempo.

En el siglo pasado, los comisarios forestales hicieron algunas reparaciones en el castillo, tras consultar con el experto Salvint, un técnico en arquitectura. El castillo fue declarado "monumento antiguo" en 1908 por el Government Department, en la actualidad ministro de Obras y Edificios Públicos, que realizó algunas reparaciones antes de la investidura del anterior Príncipe de Gales.

#### ESTADO RUINOSO

Sólo desde el interior se aprecia el estado ruinoso del castillo, ya que desde fuera y desde varios puntos, el conjunto de torres y torretas hace que parezca conservarse intacto. El pincel o el lápiz de artistas desde Sandby a Brangwyn, han sido testigos de la inspiración de éstos hacia la fortaleza. Los visitantes que llegan por tren o carretera ven en primer término la Puerta de la Reina, situada en el extremo Este. Si pueden, deberán cruzar el Seint por el puente Aber y mirar a lo largo de la fachada Sur desde la Puerta de la Reina, para admirar cinco torres, la última de las cuales es la Torre del Aguila, situada como una torre de ajedrez en un extremo del tablero.

La mayoría de las torres son de forma octogonal, sobresaliendo la mitad de éstas de la línea de las murallas. En la parte superior de los parapetos de las almenas existen unas troneras, desde las cuales los habitantes del Castillo podían observar lo que tenía lugar en el exterior, relativamente resguardados, y desde las que podían arrojar objetos contra los enemigos. La parte del muro donde se encuentran estas troneras está cubierta de agujeros desde los que se lanzaban flechas. Existen una infinidad de puntos desde los que cualquiera que disparara desde el interior haría blanco en su enemigo.

Si volvemos a cruzar el puente, al pasar por la Torre del Aguila podremos ver las ruinas de algunas de las puertas de entrada. Existe un lugar desde donde se pueden apreciar todas las fases de construcción del castillo, y desde aquí podemos también admirar el foso, no tan formidable a nuestros ojos como lo sería para sus habitantes. La entrada al castillo se hace por un pasadizo abovedado en la gloriosa Puerta del Rey. Una estatua muy desfigurada que hay sobre la puerta se cree pertenece a Eduardo II, ya que data de 1320. Se cuenta que para que los pájaros no se posaran sobre la cabeza real, se colocaban 12 enormes lanzas de hierro. En la puerta hay dos cañones, como recuerdo de la guerra peninsular.

#### ONCE ESCALINATAS

Este castillo, no corresponde

plenamente al estilo eduardiano, ya que es diferente a los de Beaumaris y Harlech. Una de las razones es la existencia del anterior castillo normando, que no permitió la construcción de dos zonas defensivas. La otra razón, es que Eduardo por haber participado en una Cruzada, viajó por el Mediterráneo y Tierra Santa, tomando nota de un trazado del castillo que los normandos habían hecho desaparecer en las naciones conquistadas por ellos.

De modo que este monumento, que ha pasado a nosotros como una curiosidad o museo, fue antes fortaleza, palacio y prisión. Su forma recuerda un reloj de arena y sus murallas ocupan una extensión de 200 metros de Este a Oeste. El visitarlo a fondo significa tener que recorrer once escalinatas que suben a las siete torres principales y a las dos menores.

La parte Sur está diseñada de modo que los arqueros pudieran recorrer las murallas y las torres sin exponerse. Las troneras están hábilmente concebidas de modo que un arquero podía disparar desde tres puntos diferentes.

Este histórico lugar fue el escenario de la investidura del Príncipe Carlos el pasado día 1.

CLARK STEPHEN

# Hermann Oberth, el "padre de los cohetes espaciales" cumplió 75 años

## El inventor de los cohetes de varias fases trabaja hoy en el cohete de propulsión eléctrica, el auto lunar y el "espejo espacial"

BONN. (Crónica especial por Ferdinand Deml).—En su hogar de Feucht cerca de Nuremberg, en el que vive desde hace decenas de años, ha cumplido 75 años Hermann Oberth. Hubo de pasar mucho tiempo antes de que el inventor de los cohetes de varias fases fuera tan generalmente conocido y antes de que el inventor de los antes de que la literatura especializada le designara como el "padre de los cohetes espaciales". Oberth, nacido en Hermannstadt, y por tanto sajón de la comarca de Siebenbürger, tuvo primero la nacionalidad húngara y más tarde rumana. Cuando en 1920 quiso estudiar en Munich fue expulsado de Baviera como extranjero. En Heidelberg, su familia tampoco obtuvo, por el mismo motivo, una vivienda. (La región de procedencia de Oberth estaba poblada por alemanes y Oberth pertenecía a la minoría alemana de dicha comarca, situada sucesivamente bajo dominio húngaro y rumano).

Incluso en el Reich de Hitler, cuando estaban vigentes otras ideas y métodos, se receló de este alemán oriundo de Rumanía. Cuando finalmente se le contrató para trabajar en el polígono de pruebas de cohetes en Peenemünde, se le ocupó en asuntos secundarios como la comprobación de las patentes relativas a los cohetes lanzados. Por otra parte, Oberth rechazó ofertas de los soviéticos para trabajar con ellos, pero siguió siendo un soñador, incluso cuando se adentró en el terreno político. Desde hace tiempo se ha apartado de sus desgraciadas aventuras en este terreno y sólo vive hoy para sus inventos.

Desde la más temprana juventud estaba penetrado de un solo pensamiento el viaje a la Luna. La culpa la tuvo Julio Verne, cuyas novelas leía a los 12 años. Más adelante se dedicó a descubrir los fallos de los cálculos del novelista francés. Con peligro de su vida experi-



PROGRAMA SEMANAL OFRECIDO POR

Auto



Amamor

distribuidor exclusivo de

C, MADRID, 10. TELÉFOS: 206643 Y 207417 - BURGOS

#### Lunes

6,55: Encierro y vaquillas. (Re-6,30: Especial Carta de ajuste. transmisión en directo del primer encierro de los "sanfermines").

7,45: Carta de ajuste.

8,00: Gimnasia.

8,30: Telediario.

9,00: Cita en Septiembre. Matemáticas y Lengua.

13,45: Carta de ajuste.

14,00: Panorama de actualidad.

15,00: Telediario.

15,35: El tiempo.

15,45: Café, copa y bulo.

16,30: El "Tour" en directo. (Retransmisión de los kilómetros finales de la novena etapa de la Vuelta a Francia, entre Thonon Les Bains y Chamonix, de 11 kilómetros).

#### LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

16,55: Nivel de vida.

17,45: Bonanza: "Muerte en la oscuridad".

18,45: El oro del tiempo.

19,15: Carta de ajuste.

19,30: Laberinto. (Nuevo programa infantil, con la colaboración de la Jefatura Central de Tráfico y la asesoría de Rafael Escamilla).

20,00: Dibujos animados: "El oso Yogui".

20,15: España al día.

20,30: El estado de la cuestión.

20,55: Ayer domingo.

21,30: Telediario.

22,00: Vuelta Ciclista a Francia. (Resumen filmado de la etapa).

22,15: Hora punta.

23,35: Los hombres saben... los pueblos marchan.

#### Martes

23,20: El espectador y el lenguaje.

23,30: Mannix: "El ídolo".

0,20: Telediario.

0,35: Despedida y cierre.

#### Miércoles

7,45: Carta de ajuste.

8,00: Gimnasia y buenos días.

8,30: Telediario.

9,00: Cita en Septiembre. Latin y Geografía.

13,45: Carta de ajuste.

14,00: Panorama de actualidad.

15,00: Telediario.

15,35: El tiempo.

15,45: Café, copa y bulo.

15,55: Nivel de vida: "La moda".

#### Miércoles

7,45: Carta de ajuste.

8,00: Gimnasia y buenos días.

8,30: Telediario.

9,00: Cita en Septiembre. Latin y Geografía.

13,45: Carta de ajuste.

14,00: Panorama de actualidad.

15,00: Telediario.

15,35: El tiempo.

15,45: Café, copa y bulo.

15,55: Nivel de vida: "La moda".

#### FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS

16,30: El "Tour" en directo (Reportaje en directo del desenlace de la decimo-primer etapa, en el corazón de los Alpes, 198 kilómetros).

17,30: Toros en Pamplona. (En directo, tercera corrida de la feria de San Fermín. Cartel: Miguel Márquez, Manolo Cortés y El Macareno, que lidiarán toros de Fermín Bóhórquez).

19,30: Antena infantil.

20,30: Dibujos animados: "Porky Pig".

20,45: España al día.

20,55: Misterios al descubierto: "Objetivo, la Luna: as' es nuestro satélite".

21,30: Telediario.

22,00: Vuelta Ciclista a Francia.

22,00: Poesía e imagen. "Un problema de amor".

22,30: Cristina y los hombres: de Noel Clarasó. Con Elena María Tejero, Alicia Hermida, Gabriel Agustín y Gloria Roig.

23,25: El espectador y el lenguaje.

23,30: Ironside: "Encuentro desesperado".

0,25: Telediario.

0,30: Despedida y Cierre.

#### COCHES Y SILLAS DE NIÑO

22,55: Estudio 1: "La muerte da un paso atrás", de Horacio Ruiz de la Fuente, con Mary Carrillo.

0,20: Telediario.

0,35: Despedida y cierre.

#### Jueves

7,45: Carta de ajuste.

8,00: Gimnasia y buenos días.

8,30: Telediario.

9,00: Cita en Septiembre: Inglés, Francés y Matemáticas.

13,45: Carta de ajuste.

14,00: Panorama de actualidad.

15,00: Telediario.

15,35: El tiempo.

15,45: Café, copa y bulo.

16,00: El "Tour" en directo.

#### TUBERIA SISTEMA HIDRAULICO

(Retransmisión de los kilómetros finales y desenlace de la Vuelta Ciclista a Francia, entre Digne y Aubagne, de 161 kilómetros).

17,30: Toros en Pamplona. (En directo, cuarto corrida de la feria de San Fermín. Cartel: Diego Puerta, "El Viti" y Angel Teruel con toros del conde de la Corte).

19,30: El capitán Escarlata "El traidor".

20,00: Dibujos animados: "Cocacinos".

20,15: España al día.

20,30: España viva.

20,55: Tele-Club.

21,30: Telediario.

22,00: Vuelta Ciclista a Francia.

22,15: Hilo directo.

22,30: Momento en Ja. (Cinco minutos de humor a través de los chistes de Forges, Pablo, Mena y Cebrián).

13,35: Con acento: "Finlandia".

0,20: Telediario.

0,30: Despedida y cierre.

#### Viernes

7,45: Carta de ajuste.

8,00: Gimnasia y buenos días.

8,30: Telediario.

9,00: Cita en Septiembre. Inglés, Francés y Ciencias.

#### COCINAS Y CALENTADORES

13,45: Carta de ajuste.

14,00: Panorama de actualidad.

15,00: Telediario.

15,35: El tiempo.

15,45: Café, copa y bulo.

16,00: El "Tour", en directo. (Fase final de la decimotercera etapa, entre Aubagne y La Grande Motte, de 187 kilómetros).

17,15: Nivel de vida.

17,45: La casa de los Martínez.

19,15: Carta de ajuste.

19,30: Nuestra guitarra.

20,00: Dibujos animados: "Aguilas del espacio".

20,15: España al día.

20,30: Por tierra, mar y aire.

20,55: Ojos nuevos.

21,30: Telediario.

22,00: Vuelta Ciclista a Francia.

22,15: Música e imagen.

22,25: Risa española: "Tres piernas de mujer", de Gonzalo Azcárraga. Con Fiorella Faltoyano, Mariel Hidalgo, José Crespo, Ricardo Alpuente, Tomás Blanco, Tony Soler y José Orjas.

23,40: Ahora y siempre: "Las Meninas de Picasso".

0,10: Telediario.

0,20: Despedida y cierre.

#### Sábado

7,45: Carta de ajuste.

8,00: Gimnasia y buenos días.

8,30: Telediario.

9,00: Cita en Septiembre. Geografía y Lengua.

13,45: Carta de ajuste.

14,00: Panorama de actualidad.

15,00: Telediario.

15,35: El tiempo.

15,45: Café, copa y bulo.

#### RECAMBIOS AUTOMOVIL

15,55: Electrónica.

16,25: Clan familiar.

17,0: El "Tour" en directo (Fase final de la decimocuarta etapa de la Vuelta a Francia).

18,15: Tierra de gigantes: "La jaula de oro".

19,15: Habla contigo, Jesús Urteaga.

19,30: Gimnasia.

20,00: Fauna: "Los cernicalos de patas rojas" (I).

20,30: Manos al volante.

20,55: TVE es noticia.

21,30: Telediario.

22,0: Vuelta Ciclista a Francia.

22,30: Noches de Europa. (Desde Hospitalet, en el escenario de su teatro de la Opera. Lenny Kuhr, Adamo, Armando Manzanao, Digno Garcia, Los mismos, Sam y Samy, Ballet de Gisa Geer, Frank Johan y Gustavo Re y Freddy).

23,40: Judd, abogado defensor: "Al filo de la inconsciencia".

0,30: Telediario.

0,50: Despedida y cierre.

#### Domingo

9,45: Carta de ajuste.

10,00: La fiesta del Señor: Santa misa.

11,0: Concierto.

12,00: En directo: Tenis.

13,30: Horizontes: "Peristopio arqueológico".

14,00: Club mediodía.

14,45: Perfil de la semana.

15,00: Telediario.

15,30: El tiempo.

15,40: El Virgiliano: "Imagen de plata".

17,30: El "Tour" en directo (Retransmisión de la parte

#### BICICLETAS "B.H."

final de la decimoquinta etapa de la Vuelta a Francia que se disputará en el circuito de Revel, sobre 18 kilómetros en la modalidad de contra reloj).

18,30: Carrusel del domingo: "El circo".

19,30: Todo.

21,30: Telediario.

21,50: El tiempo.

22,00: Vuelta Ciclista a Francia.

22,15: Sesión de noche: "Los diablos verdes de Monte Cassino". Con Joachim Fuchsberger, Elma Karrowa, Antje Geerk, Dieter Eppler y Ewald Balsler.

0,15: Telediario.

0,25: Buenas noches.

0,40: Despedida y cierre.

Anúnciese en la HOJA DEL LUNES



# Obituario de generales soviéticos

La trágica serie se pone en relación con el «atentado de los cosmonautas» y con la supresión del desfile militar del primero de mayo

Pudiera ser también una consecuencia natural del elevado número de generales ancianos que hay en la URSS

La epidemia de muerte de generales que se registra actualmente en la URSS ha adquirido tales proporciones que los observadores extranjeros ni siquiera han tenido tiempo de hacerse una idea exacta de las causas de esas muertes misteriosas; «Estrella Roja», órgano del Ministerio de Defensa, que publica las notas necrológicas, no da más explicaciones que las de «muerte trágica», «muerte súbita», «muerte en acto de servicio» o bien «muerte después de larga enfermedad».

Hasta ahora, doce generales han muerto en el espacio de tres semanas; tres de ellos, el general de aviación Kadomset, de 49 años solamente; el general ingeniero Smirnov, de 50, y el teniente general Dimitrev, de 58, años plantea el interrogante a la opinión pública. ¿No ha-

brán muerto esos tres jefes del aire en un importante accidente de aviación o en la explosión de un cohete?

Es sabido, en efecto, que las autoridades soviéticas son reacias a hacer públicos los accidentes de este género, que rodean por regla general de una discreción que roza el misterio.

## COMUNICADO LACONICO

Se han hecho toda clase de suposiciones a propósito de la muerte de esos tres generales: ¿No se trataría de una vasta red de espionaje? ¿Esos tres oficiales superiores no habrían sido víctimas de una purga ordenada por los políticos alarmados por la tendencia del ejército a extender cada vez más su poder?

En todo caso, el misterio sigue en pie para los que están empeñados en que lo haya. Su opinión se ve reforzada por la dudosa muerte, la del general August Neume, ex-comandante del ejército blindado que había sido puesto en situación de retiro.

Esta vez el Ministerio no ha comunicado ninguna noticia del fallecimiento y no ha dado ninguna explicación: muerte trágica o súbita o en acto de servicio, o como consecuencia de una enfermedad. Han sido los «militares amigos y camaradas» los que al expresar sus condolencias a la familia del general Nenne han hecho pública la noticia de la muerte de este último en forma de un comunicado cuyo laconismo no puede sino dar nuevas alas al misterio.

Lo que es seguro es que nada autoriza a sacar conclusiones definitivas de esta hecatombe de generales, como lo ha hecho el diario berlinés «Tagespiegel», el cual afirmaba recientemente que «no se excluye que se haya evitado por los pelos un pronunciamiento militar hace algunas semanas ni que las muertes sean otros tantos suicidios».

Según el diario alemán, el atentado del 22 de enero último respaldaría esta tesis que, añade, encuentra una confirmación en la «supresión inexplicable del desfile militar del 1 de mayo en Moscú».

## TIROS CONTRA LOS ASTRONAUTAS

Aunque el incidente no haya obtenido una gran publicidad, se recuerda en efecto que el 22 de enero un teniente de ingenieros disparó contra un vehículo donde habrían debido encontrarse Leonid Brezhnev, que participaba en el cortejo de los cosmonautas que establecieron la primera estación orbital soviética. Pero el coche de Brezhnev había sido misteriosamente desviado y también como por casualidad, Kosyguin, no obstante la solemnidad del acontecimiento, no estaba presente en la manifestación.

¿Qué ha sido del famoso teniente, a quien no se ha juzgado, que se sepa?

Otra explicación: la supresión del desfile del 1 de mayo podría traducir el temor del partido comunista a concentrar tropas en la plaza roja después del «asunto checoslovaco» y de la expulsión de Dubcek por el mariscal Gretchko, ministro de Defensa.

¿Esta teoría basta verdaderamente para explicar la serie de muertes de generales soviéticos, que algunos observadores asimilan a una purga o a una epidemia de suicidios?

No han faltado otras suposiciones menos revolucionarias. Se observa también que el número de generales rusos en activo es verdaderamente enorme. En 1945 el ejército soviético, que contaba 20 millones de hombres, tenía unos 11.000 generales, la mayor parte de los cuales, con más de sesenta años, están ahora en situación de retirados.

Se recuerda a este respecto que el año pasado 37 de estos generales murieron sólo en el mes de mayo, y se subraya en los mismos círculos que este año el número de generales fallecidos es de 33. ¿Es posible hablar de «purga» en estas condiciones?

## «DEGRADACION TEORICA»

Sea lo que sea, el ejército soviético no cuenta menos de 20 mariscales y 3.000 generales y almirantes, algunos de los cuales, aunque han llegado a la edad del retiro, se mantienen en activo porque la cuantía de su jubilación es muy débil y al abandonar el ejército los generales pierden no sólo el sueldo importante sino también los privilegios que se asignan a su graduación.

Al retirarse, estos oficiales superiores se verían obligados para vivir a trabajar en explotaciones activas, colectivas o en bibliotecas municipales, lo que constituiría para ellos una especie de «degradación teórica». Prefieren ir en el ejército todo lo lejos que les permita su resistencia física, lo que explica que algunas mueran de enfermedad.

Pero se expresa sin duda en las notas necrológicas por el estilo de las publicadas con ocasión de los fallecimientos de los seis generales últimamente fallecidos.

Teniente general P. Dimitriev, jefe de la administración política del distrito del norte del Cáucaso, «muerto súbitamente».

General Anatoly Kadomset, comandante del aire, sección de cohetes anticohetes «muerto trágicamente en acto de servicio».

General Valentín Penkovsky, ex-comandante en jefe de los servicios militares de Bielorrusia, «muerto a consecuencia de grave enfermedad».

General Markiyán Popov, jefe del Estado Mayor de la Infantería, muerto en «circunstancias trágicas».

General de división Igor Antonev (59 años), «fallecido después de larga y grave enfermedad».

Por último, el teniente general Yevgeny Smirnov, de cincuenta y un años, jefe del departamento central del Ministerio de Defensa, «muerto después de corta pero grave enfermedad».

Gerard FRESTE

# Años enteros investigando...

Maria Luisa Caturia hizo un viaje a las islas Hébridas para ver un cuadro de Zurbarán que luego resultó ser de la escuela italiana

Humboldt se pasó sesenta años de los 90 que vivió, explorando tierras extrañas

## Dieciocho años estuvo Fleming detrás del hallazgo de la penicilina

El trabajo paciente y continuo de los investigadores en todas las ramas del saber ha hecho posible los adelantos de la cultura y la ciencia. Este trabajo exige en ocasiones una increíble paciencia en la investigación, que a veces puede prolongarse años y años. He aquí algunos casos destacados de investigaciones que se prolongan desmesuradamente.

### TRAS UN CUADRO DE ZURBARAN

Doña María Luisa Caturia Puig, la mujer que más sabe en el mundo sobre el pintor ex-

treño necesitó nada menos que siete años de investigación para averiguar la fecha de la muerte de Zurbarán. Y cual no sería su celo investigador que habiéndola anunciado en cierta ocasión que existía un «zurbarán» en las islas Hébridas, allá se fue para ver si era cierto. Llegó a Londres, luego a Glasgow y nadie le daba nortada de la isla donde el cuadro estaba, que se llamada «Elgg» y ella llamó «huevo» porque en inglés huevo es «egg», con pronunciación casi igual.

Un amigo le subió por fin en un barco, que la dejó a dos millas de la costa que era bastante e inaccesible para el atraque, teniendo que transbordar a una lancha hasta arribar a la isla, de 4 por 8 millas de extensión. En una iglesia católica se encontraba el cuadro, que después de tan largo y accidentado viaje resultó no ser de Zurbarán, sino de la escuela italiana, informe que emitió doña María Luisa y que luego fue corroborado por Londres. Allí permaneció 8 largos días, porque el temporal no le permitía volver.

### HUMBOLDT Y FLEMING

Un alemán y un inglés a cual más famoso, por diversos motivos. Federico Enrique Humboldt vivió 90 años y pasó sesenta en tierras extrañas investigando la naturaleza. Su libro «Kosmos» es la síntesis más completa de estos estudios. Nació en 1769 y murió en 1856, a los 86 años de edad andaba ya por tierras de América estudiando su botánica, geología y fauna. Las orillas del Orinoco, Ecuador, Perú y Chile supieron de sus pasos. Así como Colombia.

En 1810 andaba por Méjico y posteriormente fue a los Urales, donde advino, por semejanza geológica con tierras de Colombia, donde un español había encontrado platino, que también lo había en los montes que separan Europa de Asia. Y acierto.

El doctor Fleming, profesor de bacteriología de la Universidad de Londres, es de todos conocido por el beneficio hecho a la humanidad al descubrir la penicilina, panacea curativa de los tiempos modernos. Pero lo que no sabe mucha gente es que este hombre que acabó sus estudios con la medalla de oro y fue premio Nobel en 1944, estuvo 18 años detrás del hallazgo de la penicilina, con un trabajo eficiente y paciente.

En 1922 descubrió la «lisozima», que le puso en camino de su gran descubrimiento. La penicilina, que tuvo lugar en 1929, aunque su desarrollo total no se alcanzara hasta 1940, once años después de descubierta. Toda una vida dedicada al bien del prójimo.

### LOS HOMBRES QUE BUSCAN

Infinidad de hombres y mujeres han dedicado y siguen dedicando su vida a la investigación, sin reparar en años ni en layo y Menéndez Pidal en pes-sacrificios: tales Menéndez Petras letras; Magallanes, Colón, Elcano, Livingstone y Stanley, con Marco Polo, en lo geográfico; médicos, biólogos, naturalistas; que buscan mejorar la vida humana; ingenieros, arquitectos, técnicas que quieren hacernos la vida más cómoda y ligera. Y esos que con cohetes y satélites —tan de boga hoy— quieren que el hombre llegue a conocer y a visitar si es posible otras galaxias.

Dediquémosles desde aquí el recuerdo que merecen, y a los que siguen en la brecha, como los investigadores del cáncer, nuestro aliento. Ellos conseguirán lo que deseán, sin duda...

Juan Pedro VERA CAMACHO

# Contestando al cronista sobre mis Hurdes

Me entra un paisano mío del artículo «Estampas extremeñas. Las Hurdes», de don Alejandro Manzanares, inspector de Enseñanza Primaria, viendo su desorientación psicológica y geográfica, y desde luego, su no mucha caridad, al presentar a los jurdanos «comúnmente de aspecto enfermizo y desmadrado» (sic), cuando ello, hoy, es una reducidísima excepción, que, al fin, se da en no pocos rincones de España.

Pero si esa constitución enfermiza pudiera achacarse a algo, ello fue hace muchos años en Nuñomoral por el entonces paludismo existente, ya al fin saneado por procedimientos ad hoc, en su día aplicados. Y por entonces había un poco de cretinismo en Fragosa por pobreza alimenticia, hija de la, en aquel tiempo, pobreza reinante. Mientras tanto, y siempre, fueron y son los jurdanos los rudos recolectores de las mieses en provincias de Cáceres, Salamanca y Avila, diciendo no pocos «que los jurdanos son más duros que las piedras y que no pueden con ellos ni los rayos» (sic).

Tras ello, al momento aparece que si ha visto tal articulista las Hurdes ha sido sólo momentánea y parcialmente, y ni siquiera preguntó su delimitación ni superficie —que dice sólo de 500 kilómetros cuadrados, siendo de 900 a 1.200—, incluyendo, además, en ellas a sus colindantes Casar de Palomero —que dice Palmero— y Pessa, muy importantes, y Ribera Oveja.

Respecto a la cultura de los jurdanos, debe tenerse en cuenta la tónica general española decantada en la obra «Furgón de cola», de Goytisolo; y en cuanto a la supresión o cambio de algunas letras, no ocurre, ni más ni menos, en esto lo que todos sabemos se da en Extremadura y Andalucía. Pero a la vez desconoce una verdadera policromía profesional jurdana, ya que —y en no pocos casos con mi protección— hay varios abogados, licenciados en Filosofía y Letras, maestros, militares, sacerdotes regulares y seculares —algunos misioneros en América—, monjas, secretarios, practicantes, dos estudiantes para ingenieros técnicos y obreros tipógrafos en Madrid, algún telegrafista, un fabricante ceramista, ya afincado en Salamanca, pintores de edificios, albañiles abundantes, carpinteros —uno, encofrador—, zapateros, herreros y hasta antiguos tejedores de mano y confeccionadores de platos y cucharas de madera, de tambores, flautas y castañuelas, y, ahora, dos jefes superiores de Administración jubilados, etc., etc. De todo lo cual puedo facilitar cumplida filiación. Así, y constreñidos a su región a causa de su antiguo aislamiento por sus encumbradas montañas y ninguna carretera, poseían una economía completa.

También parece ignorar el articulista los medios actuales de vida del pueblo jurdano, ya que en los Ayuntamientos de Casares, Nuñomoral y Pinofranquedo hay sucursales de Bancos y muy activa Caja Postal de Ahorros con varios millones de pesetas en tales entidades, fácilmente constatables, efecto del rudo trabajo de hurdanos en Suiza, Francia, Alemania e importantes regiones industriales españolas, y todo ello por su iniciativa y sin sugerencias ni organizaciones extrañas a ellos, si bien reconociendo el oficial «Fogar» de Nuñomoral en lo cultural, y el «Cotto-Lengo» en Fragosa en lo sanitario y benéfico, y poseyendo, además, varios automóviles y camiones en cada uno de esos Ayuntamientos, de cuyo modo a nadie necesitan para las perentorias necesidades locomotoras de sus habitantes en busca de trabajos, y de sus productos de carbón vegetal —ya escaso—, aceitunas, aceites y frutas diversas paviás, melocotones, cerezas, guindas, higos, etc.), amén de regular número de lechazos y corderos, y miles de jamones que, por lo sabrosos, van a buscarlos los negociantes de Alberca y Gujueo. Sin olvidar modernas panaderías —algunas muy antiguas—, etcétera.

Pero además al hablar de pinos —que el articulista reconoce se dan bien— son en ello las Hurdes la Suiza extremeña, habiendo ya cortas, y hasta planeándose fábricas de celulosa y resinera, en que bien podría intervenir el capital jurdano, apuntándose ya el turismo, que se intenta organizar.

También veo se extraña de algunas viviendas un tanto faltas de higiene y de luz, olvidándose de frecuentes suburbios de nuestras capitales, las consabidas chavolas y hasta, precisando más, los rudimentarios domicilios de callejones —que conozco— inmediatos a San Bernardo de Madrid, etc. Pero, aparte los edificios ahora erigidos en Hurdes —que hasta califica de algún lujo—, le constataré que no pocos jurdanos son dueños de varios pisos modernos en Burgos, Madrid, Barcelona, Pamplona, Salamanca, etcétera. Y así, aquello de Tertuliano: «Hesterni sumus et vestra omnia implevimus».

Más aún, no debe haber visto un baile —con músicos jurdanos— en que visten los jóvenes como en nuestras capitales, abundando en consumiciones de toda clase, y bailando la jota con un donaire y vigor reveladores de gran energía, lejos de la desnutrición que «comúnmente señala». Y todos los años acuden legión de saladitas chicas a ganarse hasta miles de duros en la temporada turística hotelera de la Costa Brava, y hasta dancantes ganadores de premio internacional en Cáceres.

Y sin olvidar el noble esfuerzo del iniciado señor Jarrin —ex obispo de Plasencia— con el ex deán de Toledo, señor Polo Benito, y después el cardenal Segura, pro Hurdés, pero sin eficiencia por falta de medios, pláceme hacer constar, ha sido la invicta espada del Caudillo, con nuestra eterna gratitud, la cortadora del nudo gordiano jurdano, como mucho otros de España, proveyendónos de toda clase de carreteras y edificios oficiales, y hasta alguna barriada moderna y teléfonos en los Ayuntamientos, etc. Así son hoy mis Hurdes que ya piden cese su adopción por aquí.

Así, señor Manzanares, vea este anverso. Y aprendan todos los aficionados a sólo reversos. Ya es hora de que se nos haga justicia. Y basta.

J. BIENVENIDO PASCUAL

# Abrieron el camino hacia la Luna

A su llegada a la Luna, los astronautas del «Apolo 11» sabrán más de lo que va a encontrarse en nuestro satélite de lo que sabía Cristóbal Colón con respecto al Nuevo Mundo en el momento de iniciar su viaje en el puerto de Palos.

Todo ello ha sido posible, en gran parte, por la utilísima labor realizada por los «Surveyor» (exploradores) en una serie de descensos no tripulados sobre la superficie lunar, según nos dice «Selecciones del Reader's Digest» en uno de sus artículos del ejemplar de junio. La inestimable información proporcionada por estas naves espaciales han permitido ratificar que las

actuales técnicas de vuelo espacial son las más adecuadas para realizar el viaje a la Luna. «Ahora ya sabemos con exactitud lo que se experimentará al andar sobre la Luna y al hundir las manos en su superficie», ha dicho Ronald Scott, uno de los directores del proyecto.

Siete «Surveyors», de los cuales cinco alunizaron sin problemas, provistos de células solares para convertir la luz solar en energía eléctrica, y con antenas para transmitir imágenes de televisión, enviaron durante semanas a través de 400.000 kilómetros una serie de datos que permitieron a los científicos de-

terminar la composición de la superficie lunar.

El «Surveyor», verdadero prodigio científico, descubrió en su primer vuelo que el suelo de la Luna no es de ceniza blanda, sino de un material duro similar al de la Tierra. Nuestro satélite está cubierto de una capa de partículas muy finas, semejantes a la arena mojada de una playa. Pueden ser el resultado de una lluvia constante de meteoritos que convierten las peñas en guijarros y éstos, a su vez, en arena. En lanzamientos sucesivos, los directores del proyecto Apolo dotaron al «Surveyor» de una pequeña pala retráctil que, utilizada a modo de balanza y sobre la superficie lunar, recogía piedras para luego dejarlas caer y observar la distancia que el brazo regulaba. También se empleó dicha pala para presionar el suelo y determinar exactamente la consistencia de la superficie. Estos experimentos, fundamentales para asegurar la supervivencia del primer hombre que pusiera el pie en el mundo lunar, requirieron los esfuerzos concentrados de un enjambre de científicos, además de la utilización de uno de los más refinados sistemas de mando eléctrico jamás construido.

Conocida ya la composición de la Luna, la siguiente fase fue la de conocer la composición química de la capa que cubre la superficie lunar. El lanzamiento y alunizaje del «Surveyor V», con su diseminador Alfa incorporado emitiendo una corriente de partículas radiactivas, permitió a los científicos calcular la composición química de la superficie de nuestro satélite. Reveló que las rocas y el suelo son de hecho prácticamente similares a la forma de lava endurecida llamada basalto, el cual constituye el basamento rocoso de la Tierra. Esta similitud de composición geológica ha contribuido a que muchos difundan la teoría de que nuestro satélite debió haber sido el caliente en épocas pasadas. Descubrió, asimismo, lo que los científicos llaman «bariz lunar», es decir, una frágil capa de polvo notablemente más ligera que el suelo subyacente.

Los «Surveyors» no han hecho más que empezar a responder a las preguntas que los científicos se hacen acerca de la Luna. ¿Se estremece por la acción de los temblores o está inerte? ¿Su composición es uniforme o incluye capas y terrenos? ¿Existe agua en la superficie lunar? Lo que no cabe duda es que han cumplido su misión de allanar el camino a los hombres que por primera vez y en el mes próximo darán fin a una de las jornadas más trascendentales de la Historia de la Humanidad.

# ¿Qué es lo que debe enseñarse en las aulas escolares?

PARIS (Crónica especial UNESCO).— Ha terminado últimamente el debate general del Consejo Ejecutivo de la Unesco sobre las actividades de la Organización en 1968, después de la intervención en dicho examen de la totalidad de los treinta y cuatro miembros que componen este organismo. Las impresiones generales expuestas subrayan el interés del mejoramiento de la calidad en todos los niveles de la enseñanza. «Hay una crisis de la educación —se dijo—, llamada a durar un cierto tiempo y la crisis misma de la juventud ha hecho comprender que la enseñanza tradicional no corresponde a la agudeza de nuestros problemas culturales y sociales. El Consejo consideró también que la mejora de la calidad y la expansión de los sistemas escolares son inseparables.

Según advirtió el director general, señor René Maheu, en su respuesta, la educación ha de recurrir al empleo de los nuevos medios tecnológicos, pero sin perder el equilibrio de una pedagogía, separada de los medios tecnológicos modernos, carece de sentido. A pesar del poco tiempo transcurrido, desde que estas preocupaciones han surgido a la superficie de la actualidad, las fuentes internacionales de financiamiento, que comenzaron por atender a los aspectos de la ampliación de los sistemas escolares, se interrogan en este momento sobre lo que va a enseñarse en las aulas, sobre cuáles serán los resultados de esa actividad escolar y si el contenido de la experiencia refleja los dictados de la realidad.

Al respecto, los miembros latinoamericanos en el Consejo, sig-

nificaron la importancia que tiene el desarrollo de la educación en América y la necesidad de que los países latinoamericanos se dispongan a intervenir en las filas de vanguardia para la renovación de los valores educativos. Consideran que la cultura y la educación con conceptos complementarios y si la educación tiene un valor en los esfuerzos para el desarrollo, de la integración de la enseñanza a los valores humanos en su plenitud, dependerá el progreso del mundo por generaciones.

Es interesante, desde ese punto de vista, señalar algunos matices de esas intervenciones, como por ejemplo las representadas sobre el tema de la educación permanente. Los miembros latinoamericanos en el Consejo entienden que si la educación no ha de ser un fenómeno propio de una edad determinada, si por el contrario ha de ser, como lo entiende el Director General de la Unesco, una actitud y una dimensión de la vida misma, esta definición muy atractiva, es exagerada. Ello llevaría a confundir educación permanente y cultura, ya que sólo la cultura es la dimensión total de la vida y confundir ambos aspectos sería un error de método y de sistema.

Como conclusión de este importante debate el Director General de Unesco dijo que era preciso romper con los hábitos de nuestra manera de pensar. La educación permanente se abre a valores y actitudes de comportamiento y la integración educativa y cultural es un punto importante «sobre el que meditaré —dijo el señor Maheu— y sobre el que pienso presentar en Septiembre próximo proposiciones concretas».



...Los toros, desde la barrera

La novillada de la feria
Dos orejas para Antonio Porrás y una para "Curro" Vázquez, el rejoneador Gregorio Moreno Pidal y el centauro portugués Fernando Salgueiro

Concluyó ayer tarde nuestra feria taurina, con una novillada que tuvo dos partes. Toreo a pie y rejoneo. La plaza registró menos de media entrada, en tarde de sol caluroso, con chubascos que anunciaban lluvia. Algunas gotas cayeron durante el festejo, pero sin otras consecuencias. Presidió el comisario de Policía señor Escobar, con sus asesores y la "Reina" de las fiestas y damas de la "Corte de Honor". Fueron lidiados ocho novillos de Rodríguez Pacheco, de Salamanca, terciados, pero bien presentados y con casta y bravura. Cumplieron con los caballos los lidiadores y se dejaron torrear, unos con más o menos dificultades que otros. De los rejoneos, el primero fue bravísimo. Jacobo Belmonte se las entendió con el novillo que abrió plaza, al que toreó voluntariosamente con el capote. Brindó la faena al hijo del empresario don Domingo González "Dominguín" y toreó con deseos de agradar, pero sin mucho aplacamiento, sobre ambas manos. Mató de tres pinchazos y una estocada casi entera y al final escuchó aplausos, saliendo a saludar al tercio. En el cuarto, que punteaba por ambos pitones, Jacobo Belmonte dio pasés sueltos donde pudo, y se adornó con otros para la galería. Matarlo estuvo desastroso y empleó siete pinchazos, media y descabello al cuarto golpe. Escuchó un aviso y el público protestó su actuación. "Curro" Vázquez, que le ha caído simpático al público de

Más información deportiva

Motorismo
Buen triunfo de Santiago Herrero en el Gran Premio de Bélgica, disputado ayer
Cañellas y Rocamora, vencedores absolutos de los 24 horas de Montjuich

BARCELONA. (Afil.) — Salvador Cañellas y Carlos Rocamora, sobre una "Bultaco" de 350 c. c., se han proclamado vencedores absolutos de las "24 horas motociclistas internacionales de Montjuich", puntuables para el campeonato de Europa y de España de resistencia. Los vencedores se han adjudicado, asimismo, el premio a la regularidad "Juan Antonio Samaranch", puesto que desde el inicio hasta el final de la prueba se mantuvieron en primera posición. Cañellas y Rocamora han batido los récords de velocidad y de vueltas de esta prueba, puesto que el tiempo invertido (oficioso) durante las 24 horas ha sido de 107,500 kilómetros por hora en las 678 vueltas por hora en el circuito. Clasificación (oficiosa): 1.—Cañellas-Rocamora, "Bultaco", 678 vueltas. 2.—Uphill-Jolly, "Triumph", a 18 vueltas. 3.—Parés-Grau, "Ossa", a 25 vueltas. 4.—Witich-Melody, "Norton", a 37 vueltas. 5.—Buckmaster-Collins, sobre "Triumph", a 45 vueltas.

Ciclismo aficionados
Nistal gana el campeonato nacional de fondo, celebrado en Arnedo

ARNEDO (Logroño). (Afil.) El XXIV campeonato nacional de aficionados de fondo en carretera, a lo largo de 206 kilómetros, ha sido ganado por Tomás Nistal, en 5 horas, 7 minutos y 43 segundos. Participaron 90 corredores. El vencedor se ha caracterizado por la dispar suerte de dos españoles: mientras Ángel Nieto, favorito de la carrera de los 50 c. c. con el mejor tiempo de las tres pruebas, hubo de abandonar por avería mecánica a la segunda vuelta, y en los 125 c. c. se vio obligado a abandonar también, Santiago Herrero ha tenido un día espléndido al quedar vencedor en la carrera de los 250 c. c. y segundo en la de los 50 c. c. Herrero, con la victoria en los 250 c. c., se consolida en su puesto de primero en la clasificación del campeonato del mundo de esta categoría, al vencer otra vez —ya lo había hecho en el Gran Premio de Francia— al británico Rob Gould por sólo tres longitudes. Carlos Giro, el tercer español destacado, tuvo una actuación discreta, clasificándose en undécimo lugar en la carrera de los 250 c. c. El australiano Brian Smith arrebató a Herrero el primer lugar en la carrera de los 50 c. c. por 6 segundos y 3 décimas de diferencia; el primero de la clasificación del campeonato del mundo, el inglés David Simmons, ganó la carrera de los 125 c. c., y, como estaba previsto, "el hombre más veloz del mundo en dos ruedas", el italiano Giacomo Agostini, venció en la carrera de los 500 c. c.

Ocho corridas hubo ayer por esas plazas
La de la Prensa madrileño resultó bastante aburrida

oreja y vuelta en su primero y ovación y vuelta en el último. El rejoneador portugués David Ribeiro Telles tuvo una brillante actuación y escuchó muchos aplausos. —MARBELLA.—Toros de Osborne, terciados y desiguales de bravura y un novillo de la misma ganadería para rejones, soso y mansurrón. Buena entrada. "Mondelío" escuchó pitos en los dos. Miguel Márquez, ovación, petición y vuelta en su primero y dos orejas y vuelta en el quinto. Manolo Cortés, silencio en uno y palmas en el sexto. El rejoneador don Ángel Peraltá fue premiado con las dos orejas del novillo que rejoneó. —ONDARA (Alicante).—Casi lleno. Toros de Antonio Pérez Angoso, que dieron buen juego. Paco Pastor, ovación y saludos en el que abrió plaza y dos orejas y vuelta en el otro. "El Cordobés", una oreja y vuelta en el segundo y dos orejas, rabo y vuelta en el quinto. Sebastián Palomo "Linares", dos orejas, rabo y vuelta en el tercero y dos orejas, rabo y salida a hombros en el último. —FIGUERAS (Gerona).—Segunda corrida de la temporada. Buena entrada. Toros de Tomás Pérez de la Concha, con poder. El rejoneador don Rafael Peraltá fue premiado con dos orejas en el toro que lidió a caballo. Pepe Osuna hizo una faena breve a su primero, al que estoqueó con la mano izquierda, por tener la derecha escayolada. En la segunda entrada con la espada recibió un fuerte golpe en el pecho, pasando a la enfermería para no reaparecer. Mató el toro el diestro colombiano Héctor Villa "El Chano". Este fue premiado con las dos orejas de su primero, oyó ovaciones y dio la vuelta en el tercio y logró una oreja en el cuarto de lidia ordinaria, siendo sacado a hombros. A Pepe Osuna se le apreció un fuerte varrón en la región externo cortical izquierda, con hematoma y probable fractura de la octava costilla, de pronóstico reservado. Después de curado salió para Madrid para su ingreso en el Sanatorio de Toreros. —SAN PELI DE GUIXOLS (Gerona).—Toros de Gabriel Rojas Fernández, antes de Concha y Sierra, bien presentados y que dieron buen juego. Efraín Girón logró una oreja en cada toro. Enrique Patón, ovación y vuelta en uno y dos orejas y rabo en el otro. El rejoneador José Ignacio Sánchez, una oreja y dos vueltas en su primero y palmas y vuelta en el otro. (Resumen de "Cifra")

Escenorios y Pantallas

Una película yugoslava, "Oso de oro" en el Festival de Berlín

En cortometrajes destacó Canadá BERLIN (Efe - Reuter). — La película yugoslava, "Rania Yadvov" ha obtenido el "Oso de oro", como mejor película presentada al festival anual cinematográfico de Berlín occidental. La película canadiense "Ver o no ver", obtuvo el "Oso de oro" para el mejor cortometraje. "Oso de plata" fueron concedidos a la película italiana "Un lugar solitario"; la brasileña "Brasil, año 2000"; la sueca "Made in Sweden"; la norteamericana "Saludos" y la occidental alemana "Soy un elefante, señora" todas ellas documentales. Yugoslavia ha sido el único país del bloque comunista que ha participado en este festival. La película ganadora está dirigida por Zelimir Zilkik.

Coliseo

Hoy, de 4 a 1 ULTIMO DIA
TODAVIA OTRO PROGRAMA DE FERIAS!
"Las 4 bodas de Marisol"
Sensacional como ninguna
"EL GENDARME EN NUEVA YORK"
El mayor triunfo del pasado año, con Luis de Funes — Toleradas menores —

Rex

Hoy, de 4 a 10. Ultimo dia PROGRAMA CUMBRE
"Erik el vikingo"
Un torbellino de acción, y
"Recluta con niño"
Reposición del mayor éxito de José Luis Ozores
Niños menores de 7 pesetas — Toleradas menores —

Cine CONSULADO

(Sala con aire refrigerado) Extraordinario programa
"Jim Golden Poker"
Montgomery Clark, Luis Juduni
"Asesinato por error"
Dan Duryea, Patricia Owens
Un extraordinario doble que Vd. recordará con agrado
Continua de 5,30 a 12,30
Mayores de 18 años

Cine Goya

(Sala con aire refrigerado) Emocionante estreno
"Fireball 500"
Con Frankie Avalon, Annette Funicello
Los reflejos, su valor y maestría era lo único que les separaba de la muerte.
Sesiones 5,30, 7,45 y 10,45
Mayores de 18 años

Gran Teatro

H O Y
A las 5,15, 7,45 y 10,45 noche
ACONTECIMIENTO DE TEMPORADA
EL TODD-AO de estas fiestas
JAMES STEWART, DEAN MARTIN, RAQUEL WELCH, GEORGE KENNEDY
juntos en un auténtico "western" americano
"¡¡BANDOLERO!!"
UN PRODUCCION "20th Century Fox", SELECCIONADA EXPRESAMENTE PARA LAS FERIAS DE BURGOS (Mayores 18 años)

CORDON
5,15, 7,45, 10,45
A petición, el gran "western" de acción
"EL HALCON Y LA PRESA"
Scope-Color
Con LEE VAN CLEEF (el coronel de "La muerte tenía un precio") y TOMAS MILIAN
(Mayores de 18 años)
TIVOLI
Cine de arte y ensayo
(Con aire acondicionado)
5,15, 7,45, 10,45
Basada en la famosa novela de ALBERTO MORAVIA, el estreno exclusivo:
"Los indiferentes"
CLAUDIA CARDINALE, ROD STEIGER
Versión íntegra italiana
(Rigurosa Mayores 18 años)

SALA DE FIESTAS
HOY
Iniciación Temporada de Verano
TODOS LOS DIAS LABORABLES
2 DOS GRANDES SESIONES DE BAILES
7,30 tarde y 11,30 noche
Precios especiales
Caballeros ..... 50 Ptas.
Señoritas ..... 40 "
CON DERECHO A CONSUMICION
Orquesta "GRAN TEATRO"
la bellísima estrella de la canción moderna
MARY ELY

TEATRO ARGENTINO
Hoy, cambio de programa
Domingo, último día
SESIONES:
De 5,30 a 10 continua
Especial numerada
11 noche
(A. Mayores 18 años)

CINE CALATRAVAS

ULTIMOS DIAS! 3.ª Semana
En Metrocolor TODD-AO 70 mm. y la maravilla del sonido estereofónico
AVISO: Esta película no se proyectará en Burgos ni la provincia en la presente temporada
"Las sandalias del pescador"
con ANTHONY QUINN, OSKAR WERNER, DAVID JANSSEN, VITTORIO DE SICA, BARBARA JEFFORD, SIR LAURENCE OLIVIER
UN PAPA RUSO COMOCIONA EL MUNDO! ¡VENIA DE SIBERIA Y LE FASCINABAN LAS VOCES Y LOS RUIDOS DE ROMA!
Un tema apasionante en el mundo actual
SESIONES: 4,30, 7,45 numerada y 10,45 noche
TOLERADA

Avenida
Hoy, continua de 5 a 10 y 11 noche
UN PROGRAMA INCONMENSURABLE, DIGNO DE ESTAS FIESTAS
La película más alegre y juvenil. Prepárense, chicas, que llega Conrad Birdie, el cantante que las enloquece
"Un beso para Birdie"
Panavisión. Technicolor. Ann Margret, Janet Leigh, Dick Van Dick, y
"Oeste salvaje"
Technicolor. Un "western" violento, pleno de acción y vibrante emoción a la vanguardia de los mejores del género.
Mayores 14 años

Información nacional

(VIENE DE LA PAGINA 1) dedica un apartado a las dotaciones económicas de las asociaciones, en el que se prevén como ingresos las cuotas de sus socios, ayuda directa del Ministerio de Educación y Ciencia y, por último, ayuda material para la puesta en funcionamiento de cada asociación. Las conclusiones de la segunda ponencia se refieren a la representación que las asociaciones deben tener en todos los órganos y actividades del mundo universitario en sus niveles de centro, distrito y nacional y, asimismo, en otros organismos culturales, profesionales o deportivos de la vida provincial y nacional. Por último, se propone la reestructuración de las asociaciones deportivas, así como se alude a los problemas económicos de éstas y a su coordinación con los organismos superiores. Se recomienda mayor vinculación entre la universidad y las federaciones deportivas y clubs y además de ser planteados los problemas de instalaciones y material, se solicita la desaparición de la estructura actual de la educación física dentro de la universidad, proponiendo en su lugar que dicha formación sea una asignatura básica para la formación integral del universitario. BANCO DE SANTANDER Banca - Bolsa - Cambios Caja de Ahorro Espolón, 12 - BURGOS



# Merckx controla férreamente la carrera, tras la etapa de ayer

## El as belga venció en el primer sector contra el reloj y en el tramo en línea triunfó Dancelli, clasificándose segundo Gandarias

### Luis Ocaña ha tenido que abandonar la Vuelta

Divonne Les Bains (Francia) (Servicio especial de Alfili). — Eddy Merckx ha ganado hoy en la media etapa contra el reloj. Nada nuevo, aunque la distancia, de poco más de ocho kilómetros, no era, ni propicia a las condiciones del belga, ni propicias a grandes diferencias entre los protagonistas de esta octava etapa, en su primer sector, del "Tour" de Francia.

Con su victoria, de la mañana, Merckx ha consolidado su posición de líder de la clasificación general. Merckx ha corrido a tope, sabedor de la potencia de un Janssen, de un Gimondi, de un Poulidor, de un Bracke, de un Altig en esa distancia y especialidad.

Merckx ha conseguido 15 segundos sobre Pingeon; 16 sobre Poulidor, 20 sobre Janssen y 26 sobre Gimondi. No ha tenido pues, adversario. El único que le ha inquietado ha sido el alemán Rudi Altig, que ha sido segundo a dos segundos solamente de Merckx, que ha corrido los 8,800 kms. a la extraordinaria media de 41,606 kms. por hora. En una distancia más larga, Merckx probablemente hubiera obtenido mayores diferencias, sobre Altig y sobre los demás.

Los corredores españoles se clasificaron así en el primer sector, contra reloj individual, de la octava etapa del "Tour":

- 7. José López Rodríguez, 10-57-50; 17. Gandarias, 11-08-98; 19. Santamarina, 11-10-18; 20. Galdós, 11-12-80; 25. Gabica, 11-19-37; 28. J. Galera, 11-25-31; 30. San Miguel, 11-26-16; 31. Perurena, 11-27-34; 433. Momeña, 11-35-55; 56. Castelló, 11-48-16; 65. Pérez Francés, 11-58-10; 67. Mascaró, 11-58-59; 68. Ocaña, 12-08-13; 75. Gómez Lucas, 12-08-96; 91. Mendiburu, 12-19-72; 95. M. Galera, 12-23-56; 97. N. Jiménez, 12-23-78 y 100. Lazcano, 12-34-08.

#### EL SEGUNDO SECTOR

Thonon Les Bains (Francia) (Servicio especial de Alfili). — Los 113 corredores supervivientes del "Tour" guardaron un minuto de silencio en memoria del ex-campeón Georges Ronsee, fallecido ayer, y a primera hora de la tarde se lanzaron a recorrer los 136,500 kms. del sector en línea de la séptima etapa entre Divonne Les Bains y Thonon Les Bains.

## HIPICA

### "Pajuelo", del "capitán" Alonso Martín, venció en la prueba "Gobernador Civil"

En la pista de la Ciudad Deportiva Militar continuó ayer el Concurso Hípico Nacional.

En la prueba comercial venció Amar, montado por el capitán Martínez Albornoz; en segunda y tercera posición se clasificaron los caballos Ruperto y Filadelfo; ambos montados por el señor Riu Mora.

En la prueba "Gobernador Civil" se registró la siguiente clasificación:

Primero, Pajuelo, montado por el capitán Alonso Martín; segundo, Educador, montado por el teniente coronel Valenzuela, y en tercera posición se clasificó Carmin, montado por el capitán García Benavides.

Los premios fueron entregados por el general Esteban Ascensión.

Hoy, a las cuatro y media, continuarán desarrollándose las pruebas hípicas, corriéndose en último lugar el "Gran Premio Burgos".

## Concurso Hípico Nacional

Pistas de la Ciudad Deportiva Militar  
Días 3 al 7 de julio

HOY, LUNES, a las 4,30

Prueba Banco Español de Crédito

Prueba Excmo. Ayuntamiento

APUESTAS A GANADORES DE SERIE Y PRUEBA  
COMIENZO DE LAS PRUEBAS: 4,30 TARDE

Desde la salida menudearon los ataques, pero los hombres de Merckx, muy vigilantes contraatacaron y mantuvieron a raya a los inquietos.

En el kilómetro 40 Dancelli volvió a atacar seguido esta vez del español Gandarias. En el kilómetro 48 tenían ya un minuto de ventaja sobre el pelotón, que luego aumentaron a 4-55.

Luis Ocaña pedaleaba con muchas dificultades y en el kilómetro 71 de carrera optó por abandonar. Por la cumbre del puerto de Jambae a 31 kilómetros de la llegada pasó en primera posición Gandarias, seguido de Dancelli; luego pasó Joaquín Galera con Panizza y a 33-05 pasó el pelotón. Dancelli y Gandarias acometieron después el puerto de Cou, pasando por la cumbre, a 19,500 kms. de la meta, con 2-35, sobre Wagtmans, 2-45 sobre Panizza y Guty, 2-55 sobre Gale- ría y 3 minutos sobre el pelotón.

En el descenso, tras un momento peligroso para Gandarias en que estuvo a punto de caer, cinco corredores se lanzaron en seguimiento de los dos fugitivos (Letort, Panizza, De Vlaeminck, Lazcano y Guty) pero fueron atrapados por el pelotón y los escapados se presentaron destacados ante la meta, triunfando Dancelli, seguido a cuatro segundos de Gandarias.

#### CLASIFICACION DEL SEGUNDO SECTOR

Thonon Les Bains (Servicio especial de "Alfili"). — La clasificación oficial del segundo sector de la octava etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, de 136,500 kilómetros, en línea, incluidas las bonificaciones fue la siguiente:

- 1. Michel Dancelli (Italia), 3-30-46; 2. Andrés Gandarias (España), 3-30-50; 3. Rini Wagtmans (Hol.), 3-32-133; 4. Marino Basso (Ita.), 3-32-42; 5. Roger de Vlaeminck (Bélgica); 6. Dino Zandegu (Ita.); 7. Jan Janssen (Hol.); 8. Guido Reybroeck (Bél.); 9. Eric Leman (Bél.); 10. Garben Karstens (Hol.).

Se clasificaron hasta 112 corredores, registrándose el abandono del español Luis Ocaña. La clasificación de los corredores españoles fue ésta:

- 13. Momeña; 15. López Ro-

#### EL PREMIO DE LA MONTAÑA

Thonon Les Bains (Alfili). — El corredor español Joaquín Galera, del equipo "Fagor" continúa en primer lugar en la clasificación general del Premio de la Montaña. En segundo lugar figura Merckx y tercero, Roger de Vlaeminck, de Bélgica.

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS

Paris (Servicio especial de Alfili). — La clasificación general por equipos al terminarse la octava etapa de la Vuelta a Francia es la siguiente:

- 1. Salvarini, 116-3-32; 2. Bic, 116-4-42; 3. Peugeot - Michelin, 116-08-19; 4. Fagor, 116-08-51; 5. Faema, 116-12-56; 8. Kas, 116-18-11.

#### CLASIFICACION POR PUNTOS

- 1. De Vlaeminck (Bélgica), 75 puntos; 2. Merckx (Bélgica), 69; 3. Wagtmans (Holanda), 69; 4. Janssen (Holanda), 67; 5. Basso (Italia), 64.

#### OCAÑA Y GOMEZ DEL MORAL HABLAN TRAS SU RETIRADA

La noticia más importante para el bloque español es el abandono de Luis Ocaña. El muchacho sufrió una durísima caída hace un par de días y desde entonces ha hecho un "Tour" renqueante. Hoy, cuando la carrera transcurre entre el kilómetro 70 y el 71 de la etapa en línea, Ocaña optó por abandonar. Con él estaban en este momento Momeña, Mendiburu y Manuel Galera. Ocaña se ha dirigido a ellos, y les ha dicho:

—Os agradezco mucho que estéis a mi lado, para ayudarme, pero no puedo más. Muchas gracias. Seguid adelante, no perdáis contacto con el pelotón. Yo me voy a casa. Y luego, al periodista: —Tengo unas inmensas ga-

**VITORIA**  
SU RESTAURANTE  
**«MESON NACIONAL»**  
DATO, 35. TELEF. 212111

nas de dormir, dormir. Me pesan las piernas como si fueran de plomo. Los dolores en piernas y brazos son ya insoportables. Me he llevado el disgusto más grande de mi vida al tener que abandonar, pero es que no puedo más.

Otro español retirado, Antonio Gómez del Moral, ha dejado hoy el hospital de Pontarlier en el que fue internado ayer y ha venido a saludar a sus compañeros. Tenía el rostro con tumefacciones y no ocultaba también su tristeza:

—Este año —dijo— las desgracias se han acumulado sobre mí. Perdí a mis padres y tuve que dejar la Vuelta a España. Ahora una caída me ha apartado de la Vuelta a Francia.

#### CLASIFICACION GENERAL

- 1. Eddy Merckx (Bél.), 38-3-18. 2. Rudi Altig (Ale.), a 2-05. 3. Jan Janssen (Hol.), a 5-01. 4. Wagtmans (Hol.), a 5-03. 5. Poulidor (Magne), a 5-12. 6. Gimondi (Ita.), a 5-16. 7. F. Vianelli (Ita.), a 5-19. 8. Pingeon (Palud), a 5-21. 9. Roger de Vlaeminck (Bélgica), a 5-24. 10. Harrison (G. B.), a 5-33. 11. David (Bél.), a 6-52. 12. Dellesle (Palud), a 7-11. 13. Gandarias (España), a 7-47. 14. Aimar (Geminiani), a 8-04. 15. J. Galera (España), a 8-16. 16. Letort (Plaud), a 8-29. 17. Van Springel (Bél.), a 9-42. 18. Schutz Lux.-Albania), a 10-32. 19. Van Neste (Bél.), a 11-08. 20. Dumont (Plaud), a 11-48.

El resto de corredores españoles rigura con los siguientes puestos:

- 25. Momeña, a 14-19; 26. Galdós, a 14-22; 37. San Miguel, a 19-57; 338. Castelló, a 19-59; 40. Perurena, a 21-11; 42. López Rodríguez, a 23-31; 43. Mascaró, a 23-37; 59. M. Galera, a 29-16; 62. Pérez Francés, a 30-14; 65. Díaz, a 3-03; 66. Santamarina, a 32-03; 68. Gabica, a 33-27; 72. Lazcano, a 35-35; 93. Gómez Lucas, a 43-44; 107. Mendiburu, a 57-20; 108. Jiménez, a 57-54.

# San Andrés y Bilbao Atlético nuevos «Segunda División»

## Enviaron a Tercero al Alcoyano y Alavés

### El Ilicitano logró eliminar al Hércules mientras Onteniente y Huelva tendrán que desempatar

Madrid (Alfili). — Resultados de los partidos de fútbol jugados hoy, correspondientes a la promoción a Segunda División:

C. D. Alcoyano, 1; C. D. San Andrés, 2 (2-2).

C. D. Alavés, 1; Bilbao At. 0 (0-3).

R. C. R. Huelva, 3; Onteniente C. F., 2 (0-1).

Hércules C. F., 1; C. D. Ilicitano, 0 (1-3).

El Huelva y el Onteniente tienen que celebrar un partido de desempate. Ambos equipos han acordado que ese encuentro de desempate se dispute en Puertollano, el próximo martes.

#### SAN ANDRÉS, NUEVO «SEGUNDA»

Alcoy (Alfili). — Alineaciones: San Andrés: Delgado; Martín, Monenech, Moya; Ruiz, Figueroa; Parisi, Patro, Giralt, Marín, Pepín.

Alcoyano: Pancho; Rayo, Simó, Rafaelín; Tejada, Bosch; Saeta, Mir, Miguel, Lolín, Alonso. Arbitró el señor Ortiz Salgado, que tuvo una buena actuación, aunque fue protestado por el público.

Primer tiempo: 0-1.— En el minuto 37, Giralt, recibe un balón fuera del área y sorprende a la defensa con un chut potente que se cuela por la escuadra.

Segundo tiempo: 1-1.— En el minuto 12 se interna Mir, centra el balón a Alonso, y éste, solo ante el portero, marca de chut, rozando el poste.

1-2.— A los 31 minutos, Giralt recibe un pase de Marín, y desde fuera del área vuelve a lanzar un chut al que le valió el segundo gol y de nuevo bate la meta de Pancho.

En el minuto 31 del primer tiempo el árbitro decretó la expulsión de Saeta, por un incidente con la defensa Martín.

Por el San Andrés destacaron Giralt, Pepín y Marín. Por el Alcoyano sobresalió ninguno de sus jugadores.

#### EL ALAVÉS, A TERCERA

VITORIA (Alfili). — Más de quince mil espectadores, entre ellos cuatro mil integrando la hinchada bilbaína que portó banderas y lazos con colores rojiblanco, han presenciado esta tarde en Mendizorrosa, el segundo partido de la eliminatoria de promoción para permanencia en Segunda División, entre el Deportivo Alavés y el Bilbao Atlético y han ganado los locales por un gol a cero, pero que de nada sirve por cuanto perdieron en San Mamés por tres cero y desciende a Tercera División.

Terminado el encuentro numerosos hinchas se lanzaron al campo para felicitar a los jugadores de San Mamés.

El Ilicitano. — Estebanez; Poyoyo, Bonet, Arribas; Juan María, Escapiez; Illán, Talón, Clement, Aranda y López.

Hércules. — Parreno; Escribano, Murcia, Valbuena; Colomer, José Juan; Araujo, Marcos, Sevilla, Maxi y Matas.

#### HUELVA Y ONTENIENTE IGUALAN

HUELVA (Alfili). — Por tres goles a dos ha vencido el Huelva en partido celebrado esta noche en el Estadio Municipal onubense, correspondiente a la

fase de ascenso a Segunda División.

Alineaciones: Huelva. — Espinosa; Díaz, Martínez - Oliva, Eloy; Cardo, Vázquez; Fali, Paquito, Suero, Víctor y Dorrego.

Onteniente. — Galán; Bermúdez, Camps, Ubeda; Bisbal, Pons; Diestro, P. Portales, Marañón, Figueirido y J. Portales.

Arbitró el señor Balaguer García, del Colegio Balear, que tuvo una excelente actuación.

Los goles han sido conseguidos por Figueirido, en el minuto dieciséis de la primera parte; por Vázquez, en el minuto 34; por Paquito y por Suero en los minutos 33 y 37 después del descanso y finalmente por Portales, cuando se jugaba el minuto tres de la prórroga, estableciendo el definitivo resultado de tres goles a dos, que obliga a jugar un encuentro de desempate.

El partido ha sido disputado, con buen juego en ocasiones, rapidez y entusiasmo por parte de ambos bandos. El dominio correspondió al Huelva durante casi todo el encuentro.

#### HUELVA Y ONTENIENTE JUGARAN EN PUERTOLLANO

MADRID (Alfili). — El partido de desempate entre el Huelva y el Onteniente se jugará el próximo martes en Puertollano. Si el tiempo reglamentario de 90 minutos termina en empate se disputarán otros dos tiempos de quince minutos. En caso de persistir el empate se jugarían sucesivos de diez minutos hasta que uno de los equipos marque un gol. Si en los cuatro tiempos de diez minutos no se ha dilucidado la eliminatoria, gana el equipo que más números de saques de esquina tenga a su favor.

El único y solitario gol del partido lo marcó Sevilla en el minuto 37 de la primera mitad al rematar de cabeza un buen centro de Valdebuena. A las órdenes del catalán señor Tomé, cuya actuación fue muy buena, los equipos se alinearon así:

Ilicitano. — Estebanez; Poyoyo, Bonet, Arribas; Juan María, Escapiez; Illán, Talón, Clement, Aranda y López.

Hércules. — Parreno; Escribano, Murcia, Valbuena; Colomer, José Juan; Araujo, Marcos, Sevilla, Maxi y Matas.

#### HUELVA Y ONTENIENTE IGUALAN

HUELVA (Alfili). — Por tres goles a dos ha vencido el Huelva en partido celebrado esta noche en el Estadio Municipal onubense, correspondiente a la

fase de ascenso a Segunda División.

Alineaciones: Huelva. — Espinosa; Díaz, Martínez - Oliva, Eloy; Cardo, Vázquez; Fali, Paquito, Suero, Víctor y Dorrego.

Onteniente. — Galán; Bermúdez, Camps, Ubeda; Bisbal, Pons; Diestro, P. Portales, Marañón, Figueirido y J. Portales.

Arbitró el señor Balaguer García, del Colegio Balear, que tuvo una excelente actuación.

Los goles han sido conseguidos por Figueirido, en el minuto dieciséis de la primera parte; por Vázquez, en el minuto 34; por Paquito y por Suero en los minutos 33 y 37 después del descanso y finalmente por Portales, cuando se jugaba el minuto tres de la prórroga, estableciendo el definitivo resultado de tres goles a dos, que obliga a jugar un encuentro de desempate.

El partido ha sido disputado, con buen juego en ocasiones, rapidez y entusiasmo por parte de ambos bandos. El dominio correspondió al Huelva durante casi todo el encuentro.

El único y solitario gol del partido lo marcó Sevilla en el minuto 37 de la primera mitad al rematar de cabeza un buen centro de Valdebuena. A las órdenes del catalán señor Tomé, cuya actuación fue muy buena, los equipos se alinearon así:

Ilicitano. — Estebanez; Poyoyo, Bonet, Arribas; Juan María, Escapiez; Illán, Talón, Clement, Aranda y López.

Hércules. — Parreno; Escribano, Murcia, Valbuena; Colomer, José Juan; Araujo, Marcos, Sevilla, Maxi y Matas.

# Hoja del Lunes

Lunes, 7 de Julio de 1965.

# Miguel María Lasa (Guipúzcoa) venció en la carrera ciclista de ayer «Trofeo General Yagüe»

## En la prueba (Circuito de los Cerros) tomaron la salida 51 corredores, retirándose veintidós

### Hoy, «Trofeo José Luis Talamillo», en circuito urbano

Como es tradicional y con motivo de las Fiestas de San Pedro y San Pablo, celebró ayer la importante prueba ciclista nacional «Trofeo General Yagüe», organizada por el Club Ciclista Burgalés.

Tuvo lugar en el llamado «Circuito de los Cerros» o «Circuito de San Miguel», con siete kilómetros de recorrido, dándose diez vueltas al mismo para totalizar los 70 kilómetros de la carrera.

Asistió, como siempre, y a pesar del fuerte calor, un público

tan numeroso que animó el curso de la interesante y dura prueba.

La salida se dio alrededor de las once de la mañana y tomaron la misma cincuenta y un corredores procedentes de Madrid, Barcelona, Valencia, Vizcaya, San Sebastián, Santander, Avila, Salamanca, Granada, León y Oviedo. A más de los burgaleses Gregorio Domingo Pérez e Ignacio Asensio Santamaría.

Como hemos indicado, la prueba resultó muy dura y si bien

y por fortuna— no fue motivo de accidentes lamentables, si originó abundantisimas retiradas. Lo evidencia el hecho de que iniciando la carrera cincuenta y un hombres, sólo lograron clasificarse veintinueve.

La entrada final hizo en el pelotón, por lo que todos los «pervivientes» emplearon el mismo tiempo de 1 hora, 48 minutos, 3 segundos.

El orden de llegada, por lo que respecta a los diez primeros, fue el siguiente:

- 1.—Miguel María Lasa, de Guipúzcoa.
- 2.—Luis Zubero Aldecoa, de Vizcaya.
- 3.—José Miguel Echevarría.
- 4.—Fernando Iraragorri Orza, legul.
- 5.—Juan Sillóniz Achaval.
- 6.—Domingo Fernández.
- 7.—Fulgencio Sánchez.
- 8.—José Luis Elorriaga.
- 9.—Enrique Cifuentes.
- 10.—Pedro María Ugarta.

La prima ofrecida al corredor que más veces pasara por la meta en cabeza, se la adjudicó Enrique Sahagún, de León.

Una vez más, la organización resultó excelente.

#### HOY SE DISPUTARA EL «TROFEO JOSE LUIS TALAMILLO»

La segunda prueba tendrán lugar hoy, en el circuito urbano de la Avenida del Cid Campeador, con intervención de la mayor parte, si es que no de todos los que participaron hoy. Se llevará a cabo por el sistema de "marcas" y dará comienzo a las seis y media de la tarde. El vencedor se adjudicará el trofeo "José Luis Talamillo".

# Campeonatos de España de Atletismo

## La burgalesa Albina Gallo, segunda en lanzamiento de jabalina

MADRID (Alfili). — Han comenzado hoy los campeonatos absolutos de España de atletismo, que han venido celebrándose el sábado y el domingo en la pista del estadio de Vallehermoso.

Varias marcas se han establecido sobre la pista de tartán de Vallehermoso, a cuyo grao accedió esta tarde numeroso público, para presenciar la cuarta y última jornada del torneo atlético.

La burgalesa Albina Gallo se clasificó segunda en lanzamiento de jabalina, con 37,98 metros.

Los trofeos "Tartan" para los cuatro mejores marcas masculinas y la mejor femenina de los adjudicaron Coro Fuentes de Guipúzcoa (800 metros lisos), Rafael Blanquer, de Valencia (salto de longitud); Ignacio Sevilla, de Madrid (pértiga); César Suárez, de Pontevedra (400 metros vallas), y Mariano Haro, de Palencia (10.000 metros).

#### TERCER COMBATE

— Pesos ligeros. Santillano, de Madrid, contra Irazábal, de Burgos.

Cuarto combate. — Pesos gallos. Gabino, de Madrid, contra Toquero, de Burgos.

Quinto combate. — Pesos gallos. Ramos, de Madrid, contra Izcarra, de Burgos.

Sexto combate. — Pesos gallos. Peral, de Madrid, contra Charcán II, de Burgos.

La entrada para el público será gratis.

# Mañana, velada de boxeo Madrid-Burgos, en la plaza de toros

La Federación Burgalesa de Boxeo ha organizado para mañana martes, a las siete de la tarde y en la plaza de toros, una interesante velada pugilística, enfrentándose el equipo de Burgos contra otro de Madrid.

El programa de la velada es el siguiente: Primer combate. — Pesos gallos. Ramos, de Madrid, contra Izcarra, de Burgos.

Segundo combate. — Pesos ligeros. Amador, de Madrid, contra Sánchez, de Burgos.

— Pesos gallos. Ramos, de Madrid, contra Izcarra, de Burgos.

— Pesos gallos. Ramos, de Madrid, contra Izcarra, de Burgos.

— Pesos gallos. Ramos, de Madrid, contra Izcarra, de Burgos.